

# JÖESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Sectia III.

Kiadótulajdonos:  
„JÖESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.  
Felcélús szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. JUNIUS 8.  
VIII. évfolyam, 150. szám

Csütörtök

## A restauráció kilen- cedik évfordulója

Ma van kilencedik éve annak, hogy Őfelsége II. Károly király dicsőségesen uralkodik. Ez a kilenc év gazdag volt, a románság szempontjából értékekben és eredményekben és hatalmas lépésekkel vitte előre az ország és faj dicsőségét. A mai örömnévp alkalmaival nehéz dolog felemlíteni mindazt a sok megvalósult alkotást, amely



II. Károly király Őfelsége, a Legfőbb Országőr

ezt a 9 évet jellemzi, valamint azokat a folyamatban levő munkálatokat, amelyek megvalósulásra várnak, a dicső uralkodónak és dicsőséges fiának, a nagyvadásznak legfőbb irányítása mellett. Meg kell köszönni az isteni gondviselésnek Románia kedvező helyzetét és azt a tényt, hogy II. Károly király Őfelségét abban a pillanatban adta vissza az országnak, amikor erre a kiváló királyra a legnagyobb szükség volt. Itt született a Királyi Felség a szép román sikkságok tövében, megismerte ennek a népnek gondjait, bajait és korai ifjúságától kezdve minden gondolatát, törekvését a román faj színvonalának emelésére szentelte. Azt a forró kívánságát, hogy Románia tekintélyét a legmagasabb fokra emelje, soha egy pillanattal sem tévesztette szem elől az ország szeretett uralkodója. Még mint fiatal trónörökös idealista lélekkel kapcsolódott bele a „Fundatia Principele Carol” munkájába, amelynek legfőbb megteremtője volt és mely azt a célt tűzte ki maga elé, hogy az ország földművelő népét és ifjúságát minél magasabb fokra emelje. Ma ennek az örök munkatevékenységében eltöltött uralkodásnak kilencedik éve után még nem is tudjuk kellőképpen értékelni azokat a nagy megvalósulásokat, amelyeket Őfelségének köszönhetünk és amelyek teljes joggal szereztek meg számára az ország legfőbb pártfogója és legfőbb oltalmazója címet.

Valóban mi, akik boldogok lehetünk, hogy II. Károly király Őfelségének uralma alatt élhetünk, nem is tudjuk belátni ezeknek a történelmi tényeknek perspektíváit, amelyek sokkal nagyobb

## KIRÁLYI SZAVAK!

dékeire hárul és nektek kötelességetek azt teljesíteni.”

II. Károly király Őfelségének, mint a legfőbb Országőrnek szavai az Országőr Szervezet tagjaihoz.

## Az Országőr-szervezet: az új Románia alapja

Junius 8-ikának napja úgy van belevirva az ország történelmébe, mint a haladásnak és a román célkitűzések fejlődésének új korszak-kezdetek. II. Károly király Őfelsége felismerte, hogy azoknak a nagy célkitűzéseknek szolgálatában, amelyek a királyság minél szilárdabb megalapozásának lehetőségeit kívánják szolgálni, elsősorban is Romániának olyan kiválógott ifjúságot kell adnia, amelynek vállain megalapozódhatik a jövő állam. Őfelsége II. Károly király trónralépésének pillanatától kezdve mindig szembe előtt lebegett az összes társadalmi osztályok felemelésének gondolata, elsősorban pedig annak az ifjúsági szervezetnek megteremtése és erősítése, amely az Országőr elnevezést viseli és amely egy pillanatot sem mulaszt el abban a tekintetben, hogy magát minél tökéletesebben és hasznosabban kiképezze azokra az időkre és feladatokra vonatkozóan, amelyek közt ma élnünk kell.

Ebben az új román szervezetben már az első években bizonyosságát adta annak a tanulóifjúság, hogy teljes mértékben megérti a királyi akaratot, míg a gyermekek szülei boldogok és örvendeznek, hogy gyermekeiket ilyen kitünő módon képezik ki az eljövendő idők új feladataira. Azokból a realitásokból, amelyeket az Országőr-szervezet célkitűzései során elért, elsősorban ki kell emelnünk azt, hogy ez a szervezet az ifjúságnak új életet adott és olyan lelki formát, amely az erkölcsi és testi nevelést kiegészítve, illetve azt párhuzamosan fejlesztve, azon járadozik, hogy mindig az elődökhöz méltó utódokat neveljen és azokat a művelődés minél magasabb fokára emelje.

„Mens sana in corpore sano” — mondták a nagy római impérium lakói, akik ennek a gondolatnak jegyében el is érték, hogy ennek a kijelentésnek igazsága beteljesült a világ nagy részének uralmuk alá hajtásával. Mert tudni kell és a tudomány eszközei is igazolják azt, hogy az elme igazán csak egy egészséges testben tud fejlődni, olyan egészséges testben, amelyet gondoznak és testi gyakorlatokkal egyensúlyban tartanak, így biztosítva rugalmasságát és növelve izomerejét.

Az Országőr-szervezet az ifjúságnak ideális lelki vezetést, művelődési irányítást és hazaszeretetet ad. Fokozza benne azokat a nemes érzéseket, amelyeket az iskola olt a lelkébe és elő-

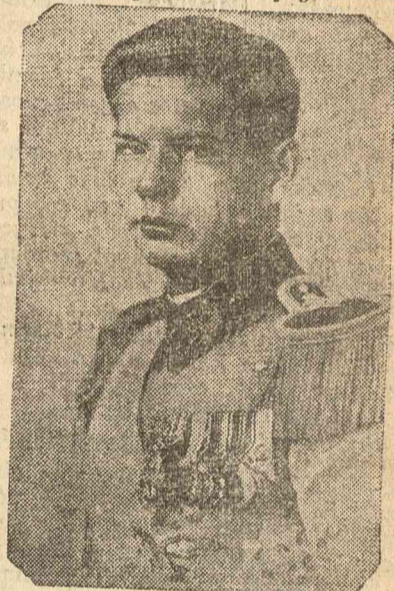
ré, mint a harmadik dicsőséges király személye köré az elismerés füzérjeit fogja fenni.

készítő munkájában lépésről-lépésre viszi elő a lélek-szépülés útjain, ünnepeivel pedig a polgári öntudatra nevelés útjait szolgálja, a holnap társadalmának tehát így ad majd új arculatot. Az Országőr-szervezet programja és irányelvei azt a célt szolgálják, hogy az iskolás gyermekek legyenek majd hazaszerető polgárok, öntudatosak és az ország földjéhez mindig hűséggel ragaszkodók. Egy ilyen megértő és fegyelmezett irányítás, a kötelességekhez való hozzászoktatás, a minden pillanatban és mindenki szembeni jócselekvés gondolata valósággal a hit parancsoló erejét vési bele az Országőr-szervezet ifjúságának lelkébe, hogy mindig és minden vonatkozásban tudja jelét is adni a maga nemes lelkiségének.

Sidorovici őrnagy, akit Őfelsége II. Károly király ennek a dicsőséges román szervezetnek legfőbb parancsnokaként kiválasztott, teljes mértékben megértette a reábizott nemes feladatok és megértő, irányító munkával beigazolta, hogy lelkének minden gondolata csak az Országőr-szervezeté és ezt beigazolta II. Károly király Őfelsége, az Országőr-szervezet Legfőbb Feje előtt is, akinek számára teljesítette azt az óhaját, hogy a reábizott ifjúság révén az országot az eljövendő idők minden feladatára elhivatottnak

„A nemzet egységesítését a mielőttünk élt nemzedék hajtotta végre, ennek az egységesítésnek konszolidációja pedig reátok, a ma nemze-

kifejlessze és erősítse. Ez a szerencsés és boldog elgondolás új gránitkőből



Mihály gyulafehérvári nagyvadász, az Országőr-mozgalom egyik legfőbb pártfogója.

alkotott alapot jelent, ez a gránitkő-alap pedig az ország ifjúsága, amelyen felépül az egységes, hatalmas Románia — Isten akaratából és mindannyiunk javára.

## A külföldi ifjúság az ünnepségeken

(BUCURESTI.) Arra a megleghangos felhívásra, amelyet Teofil Sidorovici, az Országőr-szervezetek főparancsnoka intézett a külföldi államokhoz válaszul eddig az alább felsorolt államok jelentették be, hogy képviselik magukat a II. Károly király Őfelségének trónralépése, évfordulója napján junius 8-án Bukarestben megtartandó nagyszabású restaurációs ünnepségen. Az egyes államokat képviselő előkelőségek nevét a következőkben ismertetjük. Anglia részéről Sommers lord és felesége, az Angol Cserkész-szervezet vezetői és D. D. Patmore. Ausztrália volt kormányzója jelenik meg az ünnepségen. Belgiumot Antoine Cols, a Belga Cserkészszövetség elnöke képviseli. Franciaországot Lafont hadosztályparancsnok, a Francia Cserkészszövetség elnöke M. A. Bertrand, a Legfőbb Számvevőszék tanácsosa és a Francia Cserkészszövetség vezértitkára, M. Koeppe ügyvéd, a Francia Cserkészszövetség vezértitkára, M. Isora, a francia turisz-

tikai hivatal igazgatója és Lafaille százados képviselik. Görögország képviselőjében Pál trónörökös, a görög fiatalok szervezetének főnöke és szárny segédje, továbbá D. Canelopoulos, a Sportszövetség képviselője jelenik meg. Olaszországot Starace miniszter, a fasiszta párt vezértitkára Taglia Via gróf, az olasz Dopo Lavoro Szervezet megbízottja, továbbá D. Pucetti, a Dopo Lavoro vezérigazgatója képviseli. Lengyelországot Sawicky tábornok a lengyel Sportszövetség igazgatója és dr. Michael Grazynski vajda, a lengyel Cserkész-szövetség elnöke vesz részt a nagyszabású királynapi ünnepségen. Portugáliát Bobre Guedes a portugál Cserkész-szövetség kormánybiztosa, Soares Franco helyettes parancsnok, továbbá Luis Avilez, a kormánybiztos helyettese fogják képviselni. Spanyolország képviselőjében Sancho Davila Ferrendez, a spanyol Ifjúsági-szervezet főnöke, Fernando Castillo Zaldivar és Felix Valancia Perez kiküldöttek jelennek meg.

Törökország képviselőjében Rahmi Apak képviselő, a Török Ifjúsági szervezet főnöke jelenik meg, míg Finnországot Lauhivouri lelkész, a finn Cserkész-szövetség parancsnoka fogja képviselni.

# A Balti-német egyezmény: felelet az angol-francia bekerítési politikára

**Pál herceg berlini látogatása során nem kötöttek újabb délszláv-német megállapodási — A francia államtanács elfogadta Bonnet külpolitikai javaslatát — És lengyel állásfoglalás a szovjet ellen — Német-olasz-spanyol szövetséget tart a francia sajtó — Kemkedésért bíróság elé állítják a japánok az örizeibe veit angol tiszteket**

## Japan feltétlenül kitar a tengelyhatalmak mellett

Az elmúlt nap nem hozott különösebben érdekes és fontos külpolitikai eseményt. Megemlékeztetésremélő azonban, hogy a Harmadik Birodalom, Esztország és Lettország külügyminiszterei a mai napon aláírják Berlinben a megnevezett államok közötti megállapodást. A német sajtó szerint ez a tengelyállamok felelete a brit bekerítési politikára és az európai helyzet kialakulására nagy kihatással lesz. Az ibériai félszigeten harcoló olasz önkénteseket határtalan lelkesedéssel fogadták a nápolyi kikötőben. Berlinben a német legionisták számára rendeztek nagyobb szabású ünnepeket, amelyen megjelent a Führer is és rövidebb beszédet mondott. Potocky gróf, Lengyelország washingtoni követe figyelemremélő beszédet tartott, amelyben Lengyelországra nézve nem kedvezőnek minősítette a brit-olasz megállapodást. Párisban államtanács ülésezett, amelyen kizárólag külpolitikai kérdésekkel foglalkoztak. Bonnet külügyminiszter beszámolt a jelenlegi helyzetről és ismertette a nyilvánosság előtt eddig titkolt szovjet válasz szövegét. Sanghaiban súlyosnak minősített incidens történt egy brit hivatalnok és a japán haderő egy csoportja között, amely miatt Japan erősen tiltakozott, egyben az angol merénylőt letartóztatta. Mongólia és Mandzsukuo határán újabb, több halálos áldozattal járó incidens volt, amely miatt szintén jegyzékküldésre került a sor.

A lényegesebb eseményekről a következőkben számolunk be:

### FRANCIA ÁLLAMTANÁCS

(PÁRIS.) Lebrun köztársasági elnök jelenlétében és a kormánytagok részvételével tegnap államtanács volt, amely kizárólag külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Bonnet külügyminiszter ismertette a Molotov által megközölt választ és emlékeztette a kormányt arra, hogy Franciaország volt az első, amely a brit-olasz-francia egyezmény tervét felvetette. A határozatokról nem adtak ki hivatalos jelentést. Az Intransigeant szerint Bonnet ismertette azt a javaslatot, amelyet a Quai d'Orsay az ellentétek elsimítására kidolgozott. Az államtanács a javaslatot elfogadhatónak találta.

Ugyanakkor a Ce Soir közli, hogy a megbeszéléseken szóba került a Páris-Ankara közötti tárgyalás is és Bonnet kijelentette, hogy a megállapodás már elkészült, csak egyes részletek kidolgozására van még szükség. Ennek ellenére is, már a jövő hét folyamán közös nyilatkozatot adhat ki a két kormány a szerződés megkötéséről.

### GAMELIN LONDONBAN

(LONDON.) Gamelin tábornok, francia vezérkari főnök hivatalos látogatásra a brit fővárosba érkezett, ahol hivatalosan és rendkívül ünnepélyesen fogadták. Kivonultak a pályaudvarra a brit haderő képviselői díszegyenruhákban és két gránátos díszszázadot is kivézényeltek a fogadásra. A látogatásnak a sajtó szerint rendkívül nagy jelentősége van és a küszöbön álló angol-francia-olasz katonai szerződés megkötésével áll összefüggésben.

### POTOCKY GRÓF NYILATKOZATA

(NEWYORK.) Potocky gróf, Lengyelország washingtoni követe a newyorki Wall-Street előkelőségei előtt beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy

Lengyelország ellenséges érzeléssel fogadna minden olyan egyezményt, amely a szovjet számára területén átvonulást engedélyezne.

A beszéd az amerikai politikusok között nagy feltűnést kelteit. Ugyanakkor Varsóból közlik, hogy a lengyel sajtó is egyre szovjetellenesebb álláspontot foglal el. A Dobri Vecor többek között a következőket írja:

A szovjet azt szeretné elhitetni Londonnal és Párisal, hogy az ő közreműködése nélkül Anglia és Franciaország békepolitikája sikertelen lenne. Ez azonban nagyon is

kétély fegyver, mert a szovjet segélyének értéke a múlt tapasztalatai alapján nagyon is kétes. London és Páris Moszkva nélkül is nyugodtan megvalósíthatja terveit és ez a megoldás Lengyelország számára is kedvezőbb.

### A FRANCIA PARLAMENT NYÁRI SZÜNETE

(PÁRIS.) A francia kamara előreláthatólag e hó 19-én kezdi meg nyári szünétét, amely alatt a kormány a birókában levő kivételes felhatalmazás alapján fogja a kívánatos szükségrendeleteket kiadni.

### Select Mozgó

MA PREMIER. Egy kivételes, káprázatos monumentális világfilm.

## BOSFOR

### A HÁREM TITKAI

Kelet titkai — a fehérrabszolganők. Az új Törökország vajdó problémáit tárja elénk ez a nagyszerű, izgalmas film, melyet G. W. PABST zseniális rendező alkotott.

### Főszereplő: VIVIANE ROMANCE

## Ma írják alá Berlinben a német-lett- eszt megnevezett szerződést

(BERLIN.) A német-est-lett megnevezett szerződés aláírására ma kerül sor Berlinben. A Börsenzeitung ebből az alkalomból megjegyzi, hogy Dánia után most már két Balti-állam is elfogadta a Reich előző-kény ajánlatát és megkötötte Berlinnel a megnevezett egyezményt. Ez a tény újabb győzelme a tengelyhatalmaknak a bekerítési politika felett. Esztország és Lettország ugyanis belátták, hogy jobb és hasznosabb a Harmadik Birodalom barátsága, mint a bizonytalan értékű szavatosságok.

A szerződést a három állam külügyminisztere írja alá.

### MEGKÖTÖTTÉK A BOLGÁR-OLASZ KULTURÁLIS EGYZEMÉNYT

(SZÓFIA.) A bolgár fővárosban tegnap aláírták a bolgár-olasz kulturális egyezményt, amely széleskörű és felöleli a két ország közötti összes kulturális lehetőségeket. Az egyezmény alapján Bulgária elismeri Albánia birtokbavételét és Viktor Emanuel albán királyságát.

### AZ OLASZ-SPANYOL MEG-BESZÉLÉSEK ÉS A FRANCIA SAJTÓ

(PÁRIS.) A francia sajtó igen nagy jelentőséget tulajdonít Ciano és a spanyol belügyminiszter megbeszéléseinek és megjegyzi, hogy ezek előbb-utóbb spanyol-olasz-német katonai és szoros politikai szövetséghez fognak vezetni, amely ellen a demokráciáknak semmi fegyverük nincsen.

### FRICK KIHALLGATÁSON HORTHY MAGYAR KORMÁNYZÓ ELŐTT

(BUDAPEST.) A magyar fővárosban tartózkodó Frick német birodalmi belügyminiszter tegnap megkoszoruzta a hősök emlékkövét, majd kihallgatáson jelent meg Horthy kormányzó előtt, aki a német államférfit később a fele-

ségével együtt villásreggelin látta vendégül. Délután egy felolvasáson vett részt, majd látogatást tett Teveli gróf miniszterelnöknél. A német sajtó hosszú cikkekben emlékezik meg a feltűnően szívélyes fogadásról és megjegyzi, hogy a látogatás is hozzájárul a hagyományos magyar-német barátság elmélyítéséhez.

### ELKOBÓZZÁK AZ ALBÁN ELLENZÉK VAGYONÁT

(TIRANA.) Az albán kormány törvénytervezetet dolgozott ki, amely szerint azoknak, akik a jelenlegi rendszer ellen támadnának, elkobozzák a vagyonát.

### NEM ERŐSITIK MEG A SVÉD BRIT FLOTTAEGYZEMÉNYT

(STOCKHOLM.) A svéd kormány hivatalosan értesítette a brit kormányzatot, hogy a parlament nem erősíti meg a legutóbb megkötött svéd-angol flottaegyezményt, mert a brit-német megállapodás felbontása különleges helyzetet teremtett és új megbeszéléseket tesz szükségessé.

### A SPANYOL BELÜGYMINISZTER NYILATKOZATA

(RÓMA.) Az olasz fővárosban tartózkodó spanyol belügyminiszter a Giornale d'Italia munkatársa előtt kijelentette, hogy Spanyolország rövid időn belül ujjaépül és kiheveri a háború borzalmaikat. Nyilatkozatát azzal fejezte be, hogy

két olyan népnek, mint a spanyol és az olasz, együtt kell haladniuk a jövőben is.

### AZ OLASZ ÖNKÉNTESEK FOGADÁSA NÁPOLYBAN

(NÁPOLY.) Hatalmas tömeg jelenlétében hajóztak ki Nápolyban az ibériai félszigetről hazaérkezett önkéntesek, akiknek fogadásán résztvettek: Viktor Emanuel uralkodó, Ciano gróf, Starace fasisztapárti főtitkár, Gambaro tábornok, a légiók parancsnoka, a spanyol-német és magyar követek, továbbá számosan az olasz és spanyol előkelő-

ségek közül. Ez utóbbiakat Serano Suno belügyminiszter hozta át magával Itáliába. Az önkéntesek elvonultak az olasz uralkodó előtt, majd vonatra szálltak, hogy ma jelen lehessenek a római nagy díszszemlén, amikor is a Duce előtt fognak elvonulni és ezt követően meghallgatják beszédét a Piazza Venezia-téren. Serano Suno belügyminiszter a partraszállás alkalmával táviratot küldött a Ducenak, amelyben örömet fejezte ki afelett, hogy jelen lehetett a bajtársak fogadásán, egyben tolmácsolta a Caudillo üdvözlését is.

### A NÉMET ÖNKÉNTESEK HITLER ELŐTT

(BERLIN.) A Spanyolországban harcolt Condor-légió tagjai tegnap a berlini Lustgartenben elvonultak a Führer előtt, aki beszédet intézett hozzájuk. Hangsúlyozta, hogy a légió tagjai hatalmas érdemeket szereztek a civilizáció és a kultúra védelmében és megpecsételték a német-olasz-spanyol barátságot, amely a harc tüzeiben kiváncsolódott össze és nem diplomáciai mesterkedések segélyével. Az elvonulás és a beszéd után Hitler kancellár részt vett a Condor-légió tisztjeinek és altisztjeinek közös ebédjén, amelyet Berlin városa rendezett tiszteletükre. Az ünnepségen megjelentek Quicipo de Llano, Garcia Valino, Martinez, Yague és Solchaga tábornokok is.

### A PHALANGE NAGY GYÜLESE

(BURGOS.) A Caudillo elnöklete alatt folytatták a phalange nagy gyűlését, amelyen az államfő újabb nagy beszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy hála Itália, Németország és Portugália segítségének, sikerült kivívni a mindennél értékesebb győzelmet. Ezt az ujjaszületést Spanyolország sohasem fogja elfelejteni egykori szövetségeseinek.

Beszéde további során rátért a spanyol-francia-angol viszonyra, amelyről megjegyezte, hogy a

Berárd-Jordana megállapodás teljesítése körül Franciaország sokat mulasztott, amely késlelteti az őszinte barátság kifejlődését. Anglia is sok értéket tart jogtalanul vissza, amit a spanyol kormány nagy megdöbbenéssel szemlél.

Végül hangsúlyozta, hogy a új Spanyolország ellen újabb titkos offenzíva indult meg, amelyet azok segítenek, akik eddig is ellene voltak. A kormány azonban éberrel figyel és visszaveri a sötétben támadókat.

### HAZAÉRKEZTEK A PORTUGÁL ÖNKÉNTESEK IS

(LISSZABON.) A Salamancából utnak indított portugál önkéntesek tegnap megérkeztek Lisszabonba, ahol óriási tömeg, Salazar dr. miniszterelnök, a kormány tagjai és az olasz, spanyol, német követek fogadták őket. A 3700 önkéntes díszmenetben vonult el Salazaar előtt, aki a köztársasági elnök nevében üdvözölte őket és kiosztotta közöttük az emlékérmeket.

### ARITA JAPÁN KÜLÜGYMINISZTER NYILATKOZATA

(TOKIÓ.) Arita külügyminiszter a legutóbb megtartott titkos tanácsi ülésel kapcsolatban kijelentette, hogy Japan feltétlenül egységes marad a tengelyhatalmakkal, ami azt jelenti, hogy ennek a követelménynek minden más európai érdekét alárendeli.

Ugyancsak Tokióból közlik, hogy a titkos tanács teljes egészében jóvá hagyta Hiranumo miniszterelnök külpolitikai programját, miután azt Sejoni herceg, a „haza bölcse” is magáévá tette.

### ANGOL-JAPÁN ÖSSZETÜZÉS SANGHAIBAN

(SANGHAI.) Egy sanghaji szövetségi ipartelepen sztrájk tört ki, amelynek folytán a munkások összetűztek. A rend helyreállítására japán katonaság szállotta meg az ipartelepét, ahol egy angol tisztviselő rálőtt a japán katonákra. A merénylőt a japánok letartóztatták és magukkal vitték. Ugyanakkor a japán hadseregparancsnokság éleshangú jegyzékben tiltakozott a brit konzulnál a merénylet ellen.

## UJABB HATÁRSÉRTÉS

(HSINKING.) Mandzsukuo keleti szélén tegnap nagyobb szovjet járőr újra megkísérelte az áthatolást. Ebben a japán határvédő osztagok megakadályozták és visszaverték őket. A kifejlődött küzdelemnek mindkét részről több halottja van. A mandzsutikói kormány erőlyes tiltakozó jegyzéket adott át a hsinkingi szovjet követnek és ugyanakkor elrendelte a határvédelmi csapatok megerősítését.

## RÖVID TÁVIRATI HIREK

(BELGRÁD.) (Rador.) A Havas jelentése szerint Jugoszlávia külpolitikája nem változik. Azok a hírek, hogy Németország több követelést állított volna fel Jugoszláviával szemben, nem felelnek meg a valóságnak. A jugoszláv kormányzó hercegi pár híre szerint Németországból hazatérőben Románián keresztül fogja utját venni és Bukarestbe is ellátogat.

(OTTAVA.) Az angol királyi pár Torontóba érkezett, majd az Egyesült Államok felé folytatja utját.

(PÁRIS.) A La Populaire szerint a szovjet-angol tárgyalások azzal a veszéllyel fenyegetnek, hogy a Balti-államok bizonyos német nyomásnak engedve, Németországgal fognak megállapodásokat kötni.

(POZSONY.) A szlovák nemzetvédelmi minisztérium megcáfolja azokat a híreket, hogy Szlovákiában több kaszárnnyát ki kellett volna üríteni a német csapatok beszállásának céljából. Ezek a hírek minden alapot nélkülöznek, mert a szlovák-német viszony a legkiegítőbb.

(BERLIN.) A Reuter híradása szerint a jugoszláv kormányzó herceg látogatása alkalmával semmiféle külön egyezmény nem jött létre Berlin és Belgrád között.

(VARSÓ.) A berlini lengyel nagykövet szolgálati érdekből Varsóba utazott.

(LONDON.) A lengyel nagykövet a két országot érintő pénzügyi, politikai és gazdasági kérdések tárgyalása céljából hosszabb megbeszélést folytatott Halifax-al, majd Chamberlaint kereste fel. Londonban egyébként most várják a Lengyelországban látogatást tett angol katonai küldöttség jelentésének közzétételét.

CSAK **MELINDA**  
GYÜMÖLCSSZÖRŐPÖT IGYON  
ODIT! HÜSIT! FRISST!

(PÁRIS.) Törvényrendelettel Game-lin tábornokot a szárazföldi hadsereg legfőbb parancsnokává nevezték ki. Darlan tengernagy a tengerészet, Vuillemin tábornok pedig a légügyi hadsereg legfőbb parancsnoka lett.

(NEWYORK.) (Rador.) Suhner Welles külügyi államtitkár a kolumbiai egyetem disztribúcióján tartott beszédében kijelentette, hogy az Egyesült Államoknak a béke megővésén kell fáradoznia, a semlegeségi törvényt pedig módosítania a békeszerető államok javára.

(RÓMA.) A japán nagykövetek Rómában és Berlinben nagyfontosságú közléseket fognak tenni kormányuk megbízásából. A Havas szerint a japán kormány hajlandó a kommunistaellenes egyezményt kiszélesíteni és védekező jellegű katonai szövetséget kötni Berlinnel és Rómával. Idevonatkozóan közelebbről fontos megbeszélések kezdődnek.

(BUDAPEST.) A tegnapi pótválasztásokon a magyar kormánypárt újabb 4 mandátumot szerzett. Két helyen a nyilasokkal, egy helyen a kiszáradókkal, egy helyen pedig egy nem hivatalos egységpárti jelölttel szemben.

(TOKIÓ.) A Domei iroda jelentése szerint Brear ezredes és Cooper főhadnagyot, két angol diplomatát, akiket a belsőmongóliai Kalganban a japánok letartóztattak, kémkedés vádjával bíróság elé állítják. A japán hatóságok szerint a két angol tiszt a harci övezetbe behatolt anélkül, hogy erre az illetékes katonai hatóságoktól engedélyt kért volna.

# I. Károly király Öfelségének nagy beszéde a kulturális otthonok kongresszusán

## Ünnepélyes keretek között ma kezdte meg a törvényhozó testület tanácskozásait

(BUCURESTI.) (Rador.) A június 8-iki ünnepségeken 11 állam küldöttségei vesznek részt. A török, spanyol, angol, francia, finn, német, görög, jugoszláv, olasz, lengyel és portugál küldöttségek, akik résztvesznek Titeanu propagandaminiszter dinerjén. A főváros egyébként máris ünnepi arcot öltött a június 8-iki ünnepségekkel kapcsolatosan.

## A REPÜLŐ NAP

Tegnap a román repülők ünnepelték meg az uralkodó hazatérésének kilencedik évfordulóját. A baneasai repülőtér rendezett ünnepségeken megjelent Öfelsége II. Károly király is Mihály nagyvadjával együtt. Istentisztelet után a hazatérés helyét megörökítő emlékmű előtt ünnepség volt, majd Öfelsége számos tisztet kitüntetett, azután Baneasan a szokásos szép keretek között folyt le a repülők hagyományos díszbejárja, amelyen Öfelsége elnökölt. Ugyancsak megünnepelték ezt az évfordulót az ország nagyobb helyeiben is, ahol repülőállomások vannak. Így Szamosfalván is, ahol lapunkban már ismertettünk szép ünnepi keretek között ment végbe az emlékünnepség. Ez alkalomból Öfelsége számos repülőtisztet is előléptetett. A baneasai ünnepségeken a kormány tagjai is megjelentek Calinescu miniszter elnök vezetésével. A június 8-iki ünnepségekre különben már eddig mintegy 150 ezer jegyet osztottak ki. A főváros és az ország minden része máris zászlódszibben uszik. Bukarestben tegnap megkezdődtek a kulturális otthonok és falusi iskolák 3 napos tanácskozásai. A „Károly alapítvány” helyiségében tartott megnyitón Öfelsége is megjelent. A résztvevők megkoszorúzták az Ismeretlen Katona sírját, majd ünnepi menetben vonultak el a királyi palota előtt, ahol az erkélyről Öfelsége és Mihály nagyvajda fogadták az elvonuló menet hódolatát. A háromnapos kongresszus további programján énekkari hangverseny, nemzeti táncok színházi díszelőadás, nagyszabású országjár-felvonulás és bemutatás táborozás, díjkiosztások, különféle versenyek a többgyermekes családnyak kitüntetése stb. szerepelnek.

### MA NYILT MEG A TÖRVÉNYHOZÁS ÜLÉSSZAKA

(BUCURESTI.) (Rador.) Ma délelőtt 11 órai kezdettel nyílt meg a törvényhozó testület tanácskozása fényes külsőségek között. Istentisztelet volt 11 órakor a Patriarkán, a kormány, a törvényhozó testület tagjai és sok más előkelőségek jelenlétében. Majd a képviselők és szenátorok letették a királyi hűségüket Nicodim metropolita, a patriarka helyettesének kezébe. Utána a szenátus és kamara együttes ülésre gyűltek egybe a képviselőház üléstermébe. A királyi menetnek a palotából való elindulását 101 ágyulövés jelezte. Öfelsége II. Károly király a kormány tagjainak kíséretében 12 órakor lépett be az ülésterembe és felolvasta a törvényhozói ülészakot megnyitó trónbeszédét. Az uralkodó távozása után a törvényhozó testületek azonnal megkezdtek munkájukat. A megnyitón ülésen a képviselők és szenátorok a NUF egyenruháját, a falusi képviselők a nemzeti ruhát viselték a NUF jelvényekkel. Délután a kamara és szenátus külön ülést tart.

Ujabb jelentések szerint a jogszertit, illetve kinevezett szenátorok sorában szerepelnek még Márton Áron rom. kath. és Vásárhelyi János ref. püspökök is, továbbá Athen C. Mola, a muzulmánok főmuftija.

### JUNIUS 8-IKA NEMZETI ÜNNEP

Holnap, június 8-án nemzeti ünnep lévén a legszigorubb munkaszüneti törvény a kötelező, az üzletek és vál-

latok zárnak és a piacok sem fognak működni.

## ÖFELSÉGE BESZÉDE

(BUCURESTI.) (Rador.) Öfelsége II. Károly király a kulturális otthonok és falusi iskolák kongresszusa alkalmával tartott beszédében többek között ezeket mondotta:

— Egy kisebb kísérletezés indult meg a diákszervezetek segítségével, melynek jelentősége napról-napra nőtt, meg alapozottabb lett, beigazolta szükségességét és odáig fejlődött, hogy az elmúlt évben már nagyobbarányu megvalósulás vált lehetségessé: a Társadalmiszolgálat megszervezése. Az idei kongresszus az első alkalom arra, hogy ez az új intézmény az egész ország területére kiterjessze a maga munkáját, amelyet nehéz feladatvállalással, igaz szeretettel és a diákság lelkes bekapcsolódásával valósíthatott meg, mint igazi szükségességét. Ez pedig nem más, mint hogy minden szétszórt erőt össze kell fogni a falu népének emelésére és akkor az valódi erővé válik. A háború kezdete óta számos megmozdulás történt a falu színvonalának emelésére, de ezek legnagyobb részt csak részre-dekeket oldottak meg, a társadalmi szolgálat azt a régi román közmondást ülteti át az életbe: „Akinek nincs ereje, annak tűrnie kell, de ahol két erő összefog, az erő nő és az ellenség nem győzhet”. Ennek a gyűlésnek minden fázisában ebbe a közös célba torkoló-dik egybe. A falu népének minden vonalon való emelése. Ez nemcsak egyesek szükséglete, nemzeti szükségesség. És ha esetleg akadnak is egyesek, akik talán most még mosolyognak, holnap már nem tehetnek mást, mint mellénk állanak, hogy az egész román földön emeljük az egész nép színvonalát. A mi programunk elsősorban a határtalan szeretetre alapul, amely mindenki felé irányul, másodsorban pedig arra, hogy tanítsunk és tanuljunk, hogy minél többet tudjunk. A kulturális otthonok e mai szép ünnepnapján lelkem mélyéből köszönöm az összes csoportvezetőknek és csoportoknak, eddigi munkáját, a román községekben és meg vagyok győződve, hogy ez a munka megfelelő eredményekkel is jár. Jó egészséget. — zárta be Öfelsége beszédét, amelyet óriási és leirhatatlan lelkesedéssel ünnepléssel fogadtak a megjelentek.

Este 6 órakor a kongresszuson résztvevők menete elvonult a királyi palota előtt, míg egy küldöttség dr. Gh. Banuval az élen megkoszorúzták a királyi palota előtti térségen álló I. Károly király szobrát. Ugyanekkor Öfelsége és Mihály nagyvajda megjelentek a palota erkélyén az óriási tömeg lelkes ünneplése közben, majd fogadták a mintegy 6000 főnyi tisztelgő csoport hódolatát.

### Tizenöt ezer lej havli fizetést fognak kapni a képviselők és szenátorok

(BUCURESTI.) A „Timpul” írja: Armand Calinescu miniszterelnök előterjesztésére a minisztertanács jóváhagyta azt a törvényjavaslatot, amely szabályozza az új törvényhozók illetményeit. Az idevonatkozó törvényt a miniszterelnök azzal indokolta, hogy az új törvényhozói rendszer megszünteti a törvényhozó testület tagjainak eddigi fizetését, amely eddig napi ezer lej volt. Ehelyett életbelépteti most az úgynevezett jelenléti díjat, amely úgy a képviselők, mint a szenátorok számára havonta 15.000 lej lesz.

A nagyközönség szives tudomására adja az

## Amerika-étterem

nyári kerthelyiségében csütörtöktől közkvánatra minden este elsőrendű cigányzenekar muzsikál

### Testvérek gyilkos párviadala

(SOROCA.) Vasile és Alexandru Coban Ianca községbeli testvérek valami régi ellentétből kifolyólag összeszólkáltak a három Galben-testvérrel, Galben Ionnal, Procopievel és Lavrentiével. A veszekedés véredéssé fajult, amelynek során a három Galben-testvér botokkal agyonverte a két Coban-testvért. Azután menekülni igyekeztek, de a szemtanúk által értesített csendőrség üldözöbe vette és végül is elfogta őket. A megdöbbentő gyilkosság ügyében a csendőrségi nyomozás teljes eréllyel folyik.

### A bíróság előtt kísérel meg öngyilkosságot a kényszermunkára ellent

(GRENOBLE.) Az esküdtszék előtt tegnap szokatlan eset játszódott le. Egy Gatt nevű egyén állott a bíróság előtt, akit emberöléssel vádoltak. A bíróság a vádat beigazoltnak vette és Gattot 20 évi kényszermunkára ítélte. Amikor az ítéletet felolvasták, meglepő dolog történt. Gatt kesztyűjéből előrántott egy oda elrejtett kést, amellyel mellbeszúrta magát. A késhegye közvetlen a szív mellett furódott be Gatt mellébe, akit súlyos állapotban vittek kórházba. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak annak kiderítésére, hogy a vizsgálati fogságban levő férfi hogyan tudott kesztyűjébe elrejtetni egy éles kést?

— A Haggibbor autókirándulása. A Haggibbor turistaszakosztálya június 11-én autós kirándulást rendez a Dregán-völgybe. Indulás vasárnap reggel háromnegyed 4 órakor a CFR autóbusszállomástról. Jelentkezni péntek estig bazárólag délután 5—8-ig lehet a Haggibbor klubhelyiségében (Savoy-kávéház felett).

— UJABB ADOMÁNYOK A JÓZSEF FALVAI TÜZKÁROSULTAK JAVÁRA. A „Jóestét!” szerkesztősége által megindított gyűjtésre, mely a rettenetes sújtott józseffalvi tüzkárosultak segélyezésére érdekében indult meg, sűrűn érkeznek a kisebb-nagyobb adományok. Ujabbban a következő adományokat vettük a nemes célra: Szántó Irénke 60, B. Ilonka 120, M. Mariska 50, N. N. 100, özv. Nas Todorné 100, Sz. B. 100, Nagy Ferenc 200, N. N. urinó 100. Amidőn a nemescélú adományokért a józseffalvi tüzkárosultak nevében köszönetet mondunk, egyben felkérjük olvasóinkat, hogy a lehetőség szerint adományukkal kapcsolódjanak bele a nemes akcióba, mely egy, a tűz folytán elpusztult magyar község újjáépítését akarja az emberi szívek neves és megértő pártfogása révén lehetővé tenni.

— Talált tárgyak. Az egyik járőrelő a sétateren tegnap délután egy női ridikült talált, amelyet felvitt a rendőrségre és átadott a bűnügyi osztálynak. Itt kiderült, hogy a női ridikült Tochița Maria nyugdíjas szülész nő nevére szóló nyugdíjkönyvet és egyéb iratokat tartalmaz. Igazolt tulajdonosa jelentkezett a rendőrség bűnügyi osztályán Marpozan bűnügyi kapitánynál.

— NAGY BÁNYATŰZ ANGLIÁBAN. Londonból jelentik: Lancashire grófság egyik bányájában tűz pusztított. Négy ember életét veszítette, öt megsebesült, köztük egy súlyosan.

— TRAGIKUS MÓDON PUSZTULT EL EGY FRANCIA PÜSPÖK. Párisból jelentik: Tirminay landreai püspök és édesanyja gépkocsijukkal egy fának ütközve szerencsétlenség áldozatai lettek.

# JÖESTET!

## TESTEDZÉS

### Tizenhatalagú válogatott-keretet jelölt ki a román labdarugószövetség az olaszok ellen

(BUCURESTI.) A román labdarugószövetségben napok óta serényen folynak az előkészületek az olaszok elleni mérkőzésre. A szövetség válogató-bizottsága a vasárnapi mérkőzésre egyelőre tizenhatalagú játékoskeretet jelölt ki s ebből fogja kiválogatni a csütörtökön tartandó edzés alapján az olaszok ellen kiálló csapatot. A keret tagjai a következők: Pavlovics, Szadovszky, Sliwacz, Dragomirescu, Lengheriu, Albu, Vintila,

Juhász, Eisenbeisser, Demetrovics, Lupas, Dobay, Bodola, Barátky, Márkstein, Reuter, Orza, Bogdan.

Bár a válogatott csapatot csak csütörtökön állítják össze, benfentesek szerint vasárnap a következő együttes veszi fel a harcot a világbajnok olaszokkal:

Pavlovics — Dragomirescu, Lengheriu — Vintila, Juhász, Demetrovics — Bogdan, Reuter, Barátky, Bodola, Dobay.

### Megtöri-e a magyar válogatott az olaszok tizenégyéves veretlenségét?

(BUDAPEST.) Urnapja csütörtöki ünnepén a sportvilág figyelme Budapest felé irányul, ahol a magyar válogatott mérkőzik meg az olasz világbajnok csapattal. A mérkőzés iránt példátlan érdeklődés nyilvánul meg Budapesten. Az összes jegyeket elővételben eladták s a mérkőzés napján nem is lesz pénztárnyitás. A világbajnok csapat már tegnap megérkezett a magyar fővárosba, ahol ünnepélyesen fogadták. Az olasz és magyar zászlókkal felszerelt pályaudvaron ezrekre tömeges fogadták a világbajnokokat. Az MLSZ nevében Gerevich Tibor egyetemi tanár üdvözölte az olasz vendégeket, akiknek részéről Vaccaro tábornok válaszolt. Hangzott, hogy a csütörtöki mérkőzésen nem az a fontos,

hogy melyik csapat győz, hanem, hogy a két ország barátságát a sportban is elmélyítsék.

A mérkőzésre mindkét kapitány már szólította csapatának összeállítását. Fel-tűnést kellett, hogy dr. Dietz hét csatárt jelölt ki s csak a mérkőzés előtt nyilatkozik: melyik csatárt játszatja.

Magyarország: Szabó — Korányi. Bíró — Lázár, Turay, Balogh — Kincses Cseh, Zsengellér, Polgár, Kiszely, Sárosi dr., Gyetvay.

Tartalékok: Sziklay Kiss, Dudás, Vincze.

Olaszország: Olivieri — Rava, Forni — Depetrini, Andreolo, Locatelli — Blavati, Terrazoni, Piola, Meazza, Colaussi.

**ÚJ VILÁGREKORD A KALAPÁCSVETÉSBEN.** Dormutból jelentik: A most megrendezett atlétikai versenyen Lutz, a híres német súlylétla 59.07 m-t ért el a kalapácsvetésben és ezzel 7 centivel megjavította Blask világrekordját.

Magyar teniszezők a francia bajnokságon. Budapestről jelentik: Somogyi Klári, Asbóth, Szigeti és Gáborjy tegnap Párisba utaztak, ahol résztvesznek a francia teniszbajnokságon. A négy magyar teniszező a párisi versenyek lezajlása után Wimbledonban állanak rajthoz.

Féllábu ökölvívóbajnok. Newyorkból jelentik: Amerikában új ökölvívócsillagot fedeztek fel, akinek féllábu van, mindazonáltal bámulatosan dolgozik a szorítóban és egyre-másra üti ki ellenfeleit. A féllábu Tommy Spielgalknak, aki pittsburgi származású, nagy karriert jósolnak sportkörökben.

Zsengellér már 56 dugóval vezet behozhatatlanul a magyar góllövő bajnokság élén. 26 gólos: Kiszely, 24 gólos: Sárosi I., 21: Kolláth, 19: Nemes, Solti, 17: Toldi, Pálya.

Lengyelország—Svájc 1:1 (1:0). Varsóban 22.000 néző előtt játszott a két ország futballcsapata. Nagy meglepetésre, a svájciak nem tudtak győzni a közép-klasszisu lengyelek felett.

Dánia—Blackburn Rovers 2:1. A kontinentális portyán szereplő angol proficsapat tegnap Kopenhágában vereséget szenvedett a dánoktól.

Bernard herceg, Julianna holland trónörökös férje vállalta a Horthy Kupe vízipólótorna védnökségét. A tornát tudvalegleg augusztusban rendezik meg a hollandiai Doentinchemben.

Tomikatsu Amano, a „legjobb japán sportoló.” Ezzel a címmel tüntették ki a kitűnő sárga uszót, mert sikerült megmégdöntenie az 1500 méteres gyorsuszás világrekordját.

Berlin—Prága városközi labdarugómérkőzést csütörtökön játszik le Prágában. A meccset a magyar Hertzka vezeti.

Plattkó Ferenc, az egykor világhírű magyar futballkapus Csilébe szerződött edzőnek.

**VILÁGREKORDOT állított fel a 30 kilométeres gyaloglásban a dán Ingversen. Az új rekord: 2 óra 33 p 08 mp.**

Csak gyorsaságával eredményes az olasz futball. Belgrádból jelentik: A jugoszláv sajtó még mindig hasábos cikkekben értekezik a vasárnapi lejátszott olasz—jugoszláv mérkőzésről. A „Vreme” így ír: „Az első félidőben az olaszok megmutatták, hogy még mindig a legelső Európa klasszisokhoz tartoznak, bár nem játszanak jobb futballt annál, mint Budapesten, vagy Bécsben játszanak. Csak annyival jobbak az olaszok a magyaroknál és az osztrákoknál, hogy gyorsabbak és több bennük az igyekezet.”

Magyar—német uszó és vízipólómérkőzés június 15-én Budapesten.

## AZ ÓDONKASTÉLY REJTÉLYE

IRTA: E. FRIEND

(18.) Egészen elmélyedt a gondolataiba. Figyelme alábbhagyott, úgy, hogy egy taxi kishija, elütötte. Megretten és vadul kiáltott a soffőrrre. A kocsi azonban a következő pillanatban mélységesen elmerült London esti ködében, aminek biztosan csak örülhetett volna Lew, ha történetesen tudja, hogy a kocsi utasa a Scotland Yard egyik nagyreményű tagja és éppen az ő ügyében hajtat ki a pályaudvarhoz.

Lew arrafelé vette az utját, ahol a Bould városrész sötétjü uccáskái húzódtak.

Itt már tapogatózni kellett. A sűrű köd szinte bepréslődött a kis uccába és valóságos ránehazodott a járókelőkre. Az ilyen létkör rásúlyosodik az ember lelkére is.

Lew benyitott az ajtón, majd lefelé botorkált három lépcsőfokot. Ez egy korszma volt és esténként találkat adott benne az egész londoni alsó tizezer...

Szörnyű füst és áporodott szag fogadta Lew-t, ő azonban az efféle külsőségeket föl sem vette. Egyenesen a gardához ment, egy félszemű öregemberhez, aki alaposan megőszült már a gazemberségben:

— Whisky, Biggers és hallgass rám. En most rögtön elutazom... Igen igen, csak éppenhogy megmelegszen egy kicsit...

Most valaki nagyot csapott az asztalra. Egy matrósapkás fiatalember virtuskodott:

— Hé, gazda, gyerünk már azzal az üveggel. Te, keselyüképű, vagy minek is hívják, ne tartsd fel Biggerst, mert odavágok valamit.

Lew meg se hallotta. Tovább beszélt: — ... ruhákat, érted? Többféle öltözék kell nekem... Egy toprongyos koldusruha is. Hogy finom ügy-e? Azt meg hiszem. Nem, nem fogok megfedkezni rólad...

A fiatalember, aki az előbb kiáltott, most felállt. Bizonytalan léptekkel oda ment hozzájuk.

— Eredj... Keselyű. Ül le, mert ha én leültek, nem köszönöd meg... Na, Nem igaz?...

Elégedett arccal fordult a cimborái felé. Zömök fickó volt, bikanyakkal. Roppantul bizott az erejében. Bizhatott is, hiszen már számos verekedésre tekinthetett vissza, melyeknél mindig ő győzedelmeskedett.

A korszmaros megfordult: (Folytatása következik.)

### Remélem ismét egészséges leszek...

Zobay Kristóf, Cenei, (jud. Timis-Torontál), következő rendkívüli érdekes tartalmu levelet küldi nekünk:

„... értesitem önöket, hogy az első üveg Gastro D. használása után évek sora óta kinzó gyomorgörceim el-elma radoznak, szíveskedjenek azonnal utánvételt címre meg 3 üveg Gastro D.-t küldeni, remélem, hogy e kura után ismét egészséges leszek. Köszégünkben nagyon sokan gyógyultak meg és áldják Önöket kitűnő gyógyszerükért és még nagyon sokan vannak, akik még rendelni fognak, mert aki csak használja, az már rokonai, ismerősei között továbbajánlja. En is kérem ezuttal, hogy alábbi ismerősöm címére: Schuld József, Cenei, ugyancsak 3 üveggel küldeni szíveskedjenek...

Hasonló hála- és köszönőlevelek tömegesen bizonyítják, hogy a Gastro D. gyógyszer ma már a gyomorbetegség közkincsévé vált. Orvosok is ajánlják.

Gastro D. karható gyógyszerárakban és dorgériákban, vagy postán megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárban. Bucuresti, Calea Victoriei 124.

### Szék - sport

(KOLOZSVÁR.) A kerületi szövetség vezetősége felkéri az összes csapatok elnökeit, hogy a június 8-iki ünnepi felvonulásra csapatonként 6-8 tagot küldjenek ki. Gyülekezés délután pontosan 3 órakor a Moderna-pályán (Calea Regele Carol II. No 12.). Tagok részére a ruházat: fehér ing, fehér nadrág és fehér cipő, vezetők részére sötét kabát, fehér nadrág és fehér ing kötelező.

A Iris TT új vezetősége a következő: Diszelnökök: Török József, Bugnár Pál, elnök Fulica Gheorghe, alelnök Pop Simion, titkár Albu Joan, pénztáros Nicodem Dumitru, csapatkapitány, Lakatos Rudolf, ellenőrök Bugnár Mihály és Corpodean Mihail.

A Minerva TT új tisztikara. Elnök: Tóth Kálmán, alelnök Booz János, pénztáros Lengyel Jenő, titkár Varga Zoltán, csapatkapitány dr. Bulbuk Jenő, ellenőrök Szilasi Gyula és Török Béla, szerktáros Kniz Gyula.

A Matador társaság új zászlót kapott. Junius 2-án az ujonnan átalakított és meg nagyobbított Kovács-pálya megnyitása alkalmából a Matador társaság a Zsinór társaságot hívta meg egy barátságos mérkőzésre, amelyet a Matador 165:157 arányban nyert meg (14 játékos.) Ez alkalommal kellemes meglepetés érte a Matador társaságot. Gombos József a volt Matador tagok bajnoki díjának 1935. évi nyertese, a Matador 15 éves jubileuma alkalmával remek klubzászlót adományozott az egyesületnek, melynek értéke több mint 10 ezer lej. A zászlót Gombos Józsefnek urnó hímtezte ki. A Matador nagy lelkesedéssel dísztagoknak választotta meg Gombos Józsefet és nejét.

A szép háziversenyen megjelent a Matador 14 szenior tagja. Az első csapatot Lóránc Lajos, Dranik Lajos, Dranik Lajosné, Bertha Mihály, Bertha Mihályné, Hosszu Ferenc, a második csapatot Lázár Sándor, Gergely Sándor, Brezli György, Mikó János, a harmadik csapatot Fehér Zsiga, Héjja Ferenc, a Herculest Pikéthy Árpád, az FTC-t Ludvig, az Olimpiát Árkossy képviselte a meleg, testvéri egyetértésben lezajlott ünnepségen. A Matador kedves figyelemmel részesítette a versenyzőket, gyelemben részesítette a versenyzőket, aki két dobás közben lefénképezette. Ez a kis ünnepség is hozzájárult ahhoz a testvéri együttműködéshez, egymás iránti megbecsüléshez, amelyet ma már ugyszólván csak a sportszerű tekezés termel ki.

Mérkőzéseredmények. Matador I.—Székelység 122:117 (8 játékos, Dranik-pálya). Az első mérkőzést is a Matador nyerte 147:108 arányban március 2-án.

Mérkőzés-műsor. Junius 8-án délelőtt 9 órakor Remény és Minerul (Ticu Colonia) mérkőzés lesz a dr. Nagy pályán. Délelőtt 11 órakor a Kovács-pályán Matador I.—Matador II. (szenior) mérkőznek a bányász csapattal a pálya-alap javára. Pénteken este 8 órakor a Kovács-pályán Matador—Bohém pálya-alap mérkőzés lesz.

### Rádió

#### CSÜTÖRTÖK, június 8.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Zenekar. 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés, kulturális és sporthírek, vízállásjelentés. 13: Motzoi zenekar. 14: Hírek 15:10: Alkalmi csevegés. 19: Felolvasás. 19:15: Katona zene. 20: Felolvasás. 20:15: Carmen énekar. 20:45: Brediceanu: Aratás szimfónikus költemény. 22: Hírek. 22:15: Dumitrescu zenekar. 23: Hírek. 23:15: Vendégelő zene.

Budapest I. 9: Hanglemezek. 9:45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12:15 Szalonzene. 13:30: Zenekar. 14:10: Versek. 15: Hanglemezek. 16: Tarka gyermekdel-után. 16:35: Magyar nóták. 17:15: Bécsi hangverseny. 19: Magyarország—Olaszország válogatott labdarugó csapatai mérkőzésének II. félidője. 19:50: Táncczene. — 20:15: Hírek. 20:25: Kertészeti tanácsadó. 20:45: A pacsirta, énekes hangjáték. 22:40: Hírek. 23: Liszt-művek. 24: Cigányzene. 1:05: Hírek.

#### PÉNTEK, június 9.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Zenekar. 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés, kulturális és sporthírek, vízállásjelentés. 14:30: Lemezek. 15:10: Alkalmi csevegés. 19: Felolvasások. 19:17: Olasz zene lemeze ken. 20: Felolvasás. 20:15: Szláv balettzene lemezek. 21:15: Taplari énekar. 22: Hírek. 22:15: Mascagni: Parasztbecsület, ope ra lemezek.

Budapest I. 7:45: Torna, hírek, lemezek, étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. — 13:10: Hegedű zongorakísérettel. 13:40: Hírek. 14: Zenekar. 15:30: Hírek. 17:15: Diák félóra. 18:10: Francia dalok hanglemezek. 18:40: Előadás. 19:10: Cigányzene. 20:05 Sportközlemények. 20:15: Hírek. 20:30: Operaház előadásának közv. 21:40: Hírek. — 22:05: Táncképek. 23:10: Táncképek. 24: Cigányzene. 1:05: Hírek.

## Reuter jelenti:

(VARSÓ.) A lengyel fővárosban e hét végén tartják meg a lengyel-magyar jogász gyűlést, amelyen Magyarország nagy küldöttséggel vesz részt.

(BUDAPEST.) A magyar fővárosba 450 Dupo Lavora tag érkezett. A vendégeket Hegyeshalomnál és a Budapest keleti pályaudvaron ünnepélyesen fogadták. Megjelent a fogadáson Venci gróf budapesti olasz követ és a magyar főváros képviselője is.

(LONDON.) A brit sajtó a Thetis katasztrófájával kapcsolatban a legmesszebb menő vizsgálat bevezetését és a bűnösök szigorú megbüntetését követeli.

(LONDON.) A brit főváros tanácsa elhatározta, hogy a Thetis halálos áldozatainak hátramaradtjai számára 10.000 fontsterlinget ajánl fel első segélyként.

(LONDON.) A Tottenham Court Roadi postahivatalban robbanás történt, amely elpusztította az épület egyik szárnyát. A merényletnek 1 halálos és 2 sebesült áldozata van.

(PÁRIS.) A Szajnából két összekötőzt, két öltözött férfi holttestét fogták ki. Ruháikból nem hiányoztak az értéktárgyak, de semmit sem lehetett bennük találni, amiből személyazonosságukat ki lehetne deríteni. A hatóságok politikai gyilkosságoknak minősítik a bűntényt.

(BERLIN.) A német kormány elhatározta, hogy az ideai aratási munkálatok elvégzésére 10.000 szlovák földműves munkást is szerződött.

(ATHÉN.) Metaxas miniszterelnök a legközelebbi napokban Belgrádba utazik látogatása a kiadott hivatalos jelentés szerint magánjellegű.

(ANKARA.) A török kormány hivatalosan közli, hogy Izmed Inonü államfő július havában eleget tesz a brit meghívásnak és az angol fővárosba utazik.

(BELGRÁD.) A tartós esőzések Délserbiában is hatalmas áradásokat okoztak. Az anyagi károk meghaladják eddig a 180 millió dinárt.

(RIO DE JANEIRO.) Megkezdődtek a japán-brazil kereskedelmi tárgyalások.

(WIEN.) Alfieri olasz propagandaügyi miniszter, aki Göbbels dr. vendégeként két napot töltött Wienben, tegnap hazatért.

(LONDON.) Horthy magyar kormányzó a Thetis szerencsétlensége alkalmából részvétábratot küldött VI. Györgynek, aki megleghangon köszönte meg a megemlékezést.

(STOCKHOLM.) A svéd kormány újabb utasítások átvételére haza rendelte moszkvai követét.

(JERUZSÁLEM.) Az óvárosban ismeretlen tettesek bombát dobtak egy arab csoportba. A felrobbant bomba 5 embert megölt.

(LONDON.) A kenti hercegnő ellen elkövetett merénylet tettesét, Laurel Wincent szerelőt tegnap hallgatták ki először. A szerelő kijelentette, hogy örül annak, hogy senki sem sebesült meg, de tettének okáról nem adott felvilágosítást. A bíróság elrendelte a merénylet vizsgálati fogásba helyezését.

## Sársaság

( ) A faipari munkások gyűlése. A kolozsvári faipari munkások ma, szerdán este 7 órakor a Munkás Otthonban szakmai gyűlést tartanak, amelyen az új kollektív szerződés ügyét tárgyalják meg.

Gyűléseznek az építőipari munkások. A kolozsvári építőipari munkások pénteken este fél 6 órakor a Munkás Otthonban gyűlést tartanak. A gyűlésen foglalkoznak az általános gazdasági helyzettel és ebből folyólag az építkezési pangással.

( ) A festő és mázóipari munkások pénteken este 6 órakor a Munkás Otthonban szakmai gyűlést tartanak.

( ) Az Aurora turista egyesület 11-én, vasárnap egynapos kirándulást rendez autókamionnal és autóbusszal a vadregényes Dragan völgybe és az Ördögmalomhoz. Indulás reggel fél 4 órakor, jelentkezni lehet a Iorga-ucca 5. szám alatti cukrászdában. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

( ) Az Erdélyi Kárpát Egyesület Bratianu-ucca 24. szám alól átköltözött a Memorandului-ucca 2. szám, I. emelet, 23. ajtószám alá. Az Erdélyi Kárpát Egyesület folyó hó 11-én a következő kirándulásokat rendezi: Társasgépkocsival: Kisbányahavas-Huzavölgy. Indulás 11-én reggel 5 órakor. Jelentkezni lehet az egyesület titkárságánál péntek este 8-ig. Gyalogos kirándulás: Leányvár-EKE forrás-Bükk. Indulás reggel fél 8 órakor az egyesület elől. Vendégeket mindkét kirándulásra szívesen lát a vezetőség.

## Több mint százezer lej segélyt fizetett ki a szakszervezet a Belga-Romana textilgyár munkásainak

### Segélyt kapott 50 olyan munkás is, akinek semmiféle jogcíme nem volt támogatásra

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A „Jóestéti” június 4-i 146. számában közlemény jelent meg, mely szerint a kolozsvári Belga-Romana textilgyár munkásai „nem kapták meg azt a munkanélküliség esetére biztosított segélyt, amelynek folyósítására a törvény kötelezi a szakszervezetek vezetőseit” és hogy a munkások „mindössze két izben öt kiló lisztet és egy kiló cukrot” kaptak. A cikkkel kapcsolatosan közleményt kaptunk a szamoszartományi textil és ruházati ipari munkások céhétől, mely közleményt Morar Mihail, a céh elnöke és Kilin Sándor, a Belga-Romana textilgyár munkásainak főbizalmija írták alá s amely közlemény a következőket tartalmazza.

— A szakszervezeteket munkanélküli segély fizetésére semmilyen törvény nem kötelezi, csak kimondottan az egyes szakszervezetek alapszabályai tartalmaznak ilyen értelmű intézkedéseket. A textilmunkások szakszervezetének alapszabályai — amely szervezetnek a Belga-Romana gyár munkásai és tagjai — szülési és betegsegélyt biztosít annak tagjai részére, valamint munkanélküli segélyt is, de csak abban az esetben, amikor az illető munkást végleg elbocsátották az üzem kötelezőből. Tehát, olyan esetekre, amikor az üzemek ideiglenesen leállanak, tekintet nélkül arra, mennyi időre és milyen okból, semmiféle segélyt az alapszabály nem ír elő ilyen rendelkezést.

Ennek ellenére figyelembe véve azt, hogy a fenti gyár munkásai nagyon hosszú idő óta nem dolgoznak, a szakszervezet vezetőisége négy esetben (személyenként) 19 kiló lisztet és három és fél kiló cukrot osztott ki közöttük, valamint pénzsegélyt is, több, mint egyszázezer lejt. Megemlítjük azt is, hogy a szervezet vezetőisége még kiosztott 304 lej összeg erejéig, személyenként, élelmiszert 50 olyan munkásnak, akiknek alapszabály szerint semmi körülmények között, semmilyen segély nem jár. A segélyeket nem Stroia György titkár, hanem a szervezet pénztárosa folyósítja az alapszabályok rendelkezései és a vezetőség határozatai és utasítása szerint. A szervezetet kívül senki nem támogatta a nem dolgozó munkásokat.

— Minden más állítás téves és csak azt a célt szolgálja, hogy a gyár munkásainak szervezeti egységét megbontsa, hogy azután, ezekben a nehéz időkben, a munkások ne tudják megvédeni érdekeiket és esetleg, — mint ahogy bizonyos előjelekből tapasztalható — nem sokára a munkásoknak legalább felét, elbocsáthatják a gyár kötelezőből. Az elbocsátási kísérlet már megtörtént egyszer a múlt évben, amikor kimondottan a szakszervezetnek és Stroia György szövetségi titkárnak köszönhető, hogy nem volt az végrehajtható és így több mint száz munkás nem került ki az uccára.

## Reuniunea

### Segélyzőegyesületnél

napi 1, 2, 3 Lejel beirathatja  
öreg hozzátartozóit 85 éves  
korig, 8.000 16.000 24.000  
lei segélyösszegre

CLUJ, Str. Iuliu Maniu 2- I. em. 3.

## Sztrájk előtt állanak a kolozsvári pincérek

### Elutasították a döntőbírósg kiküldését a vendéglősök a munkások bérharcában

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári vendéglőipari munkások hetek óta tartó bérharcában rendkívül kielégedett a helyzet. Tudvalevőleg a vendéglőipari munkások és munkaadók gazdasági és jogi helyzetét hosszú idő óta kollektív szerződés szabályozza.

Legutóbb két évvel ezelőtt kötöttek a felek egyezséget, amely azonban április 23-án lejárt.

Mielőtt azonban a szerződés hatályát veszítette volna, a munkások kérték a főnököket, hogy az új kollektív szerződés megkötésénél legyenek tekintettel a két év óta történt nagymérvű drágulásra, a nehéz gazdasági helyzetre, ami szükségessé teszi a két év előtti bérek felemelését.

Számszerűen világították meg a dolgozók szociális helyzetét, kiemelték, hogy

a heti 200 lejes alapfizetésből, amelyhez hozzászámítódik a forgalom arányában megállapított százalékos részesedés, ma már családos ember nem tud megélni. Az ügyben a felek között ismételt

voltak tárgyalások, anélkül, hogy azok eredményre vezettek volna. Tegnap Chirila Ioan dr. munkaügyi vezérfelügyelő kísérelte meg a közvetítést a munkások és munkaadók között az egyezség létrehozására.

A vezérfelügyelő fáradozása azonban neddőnek bizonyult, mert a főnökök hallani sem akarták a bérek felemeléséről.

Chirila vezérfelügyelő erre azt javasolta, hogy vigyék az ügyet a döntőbírósg elé, amelynek határozata minden bizonnyal kielégítő lesz mindkét félre. A vendéglősök el is fogadták a vezérfelügyelő előterjesztését,

a kávéház, illetve bártulajdonosok megbízottjai viszont kijelentették, hogy a munkatörvény nem kötelezi őket arra, hogy alávéssék magukat a döntőbírósg határozatának, így az indítványt elutasították.

Ilyenformán most már nem lehet szó arról, hogy a vendéglősök és kávéház-tulajdonosok közösen kössenek egyezséget munkásaikkal, mint ahogy husz év óta történt. A munkások és a kávéház

tulajdonosok között a munkaügyi vezér felügyelő

pénteken utolsó kísérletet lesz a békés megegyezésre. Ha ezalkalommal sem sikerül a két álláspontot közös nevezőre hozni, elkerülhetetlen a sztrájk.

A vendéglőiparban foglalkoztatott munkások a döntőbírósg határozatától várják a bérmozgalom sikeres felszámolását. A felek máris megegyeztek a döntőbírósg tagjai személyében. A vendéglősök részéről Ehrlich Ernő és dr. Dan Joan ügyvéd, a munkások részéről Puskás János és Jung Bertalan veszek rész a döntőbírósgban, melynek elnökét a munkabírósg jelöli ki.

A munkások természetesen nagy várakozással tekintenek a bérharc további fejleményei elé.

## A Magyar Népközösség szervezkedési munkálatai

(37. sz. közlemény.) A Népközösség nagy külföldi tagozata május 24-én tartotta a lakó gyűlést gróf Bethlen Bálint, a Népközösség elnöki tanács tagjának elnöklétével. Jelen voltak: dr. Apáthy Gyula földbirtokos, dr. Tóth Lajos, dr. Gábos István, dr. György Zsigmond, dr. Péter Ernő, dr. Teleki Endre, Sándor István, Nagy Béla, Benkő Ferenc és Vitos Lajos Segesvárról, Kando Mihály és Szakács Domokos Bunnól, Medgyesről: dr. P. Trefan Timoteus, Szél Géza, Kölonthe Tibor és Grosz Ferenc. Héjjasfalváról: Fejes Dezső, Fehéregyházáról: Balázs András és Tordai János. Datkról: Szén Mihály és Szén M. János. Kiskapusról: Foris András. Alsórákosról: Kádár András, Szotyori Lajos és Török Mihály. Bürkösről: Galambfalvi György. Hévizről: Fülöp Árpád és Szentgothárdról Szabó Sándor.

Gróf Bethlen Bálint részletes tájékoztatást ad a Népközösséggel kapcsolatos elgondolásokról s a már beindított munkamentéről. Nagy Béla, dr. P. Trefan Timoteus, dr. Apáthy Gyula, dr. György Zsigmond és dr. Gábos István felszólalásai után az elnök javasolja, hogy a helyi szervezésre ideiglenes vezetőket küldjenek ki. A jelenlevők egyhangú lelkesedéssel nagykülföldi megyei Magyar Népközösség vezetésére a következőket jelölték ki: Elnök dr. Apáthy Gyula, alelnök dr. Gábos István, dr. P. Trefan Timoteus és Nagy Béla unitárius lelkész. Kulturális szakosztály vezetője: Kölonthe Tibor. Gazdasági szakosztály vezetője dr. Teleki Endre. Segélyiroda vezetője: dr. Péter Ernő. A segesvári tagozat elnöke dr. György Zsigmond, alelnök Sándor István és Vitos Lajos igazgató-tanítók. Szakosztályi vezetők: Tóth Lajos, dr. Teleki Endre és dr. Péter Ernő. Medgyesi tagozat elnöke: Szél Géza, alelnök Grosz Ferenc, Székely József szabó, Vincze N. András és Fazakas Sándor. Szakosztályi vezetők: Trefan Timoteus, Kölonthe Tibor és az unitárius lelkész.

A magyarokta községek népközösségi vezetőit a következőkben jelölték meg: elnök Szén M. János, Datkr, ügyv. alelnök Szén Mihály lelkész, Olthéviz: elnök Kádár András, ügyv. alelnök Szotyori Lajos és Török Mihály lelkész. Köhalom: elnök dr. Apáthy Zoltán, ügyv. alelnök Szűcs Izidor lelkész. Sárd: elnök Vincze Dénes, ügyv. alelnök László Balázs lelkész. Héjjasfalva: elnök Simo Péter, ügyv. alelnök Fejes Dezső lelkész. Bun: elnök Szakács Domokos, ügyv. alelnök Kando Mihály lelkész. Fehéregyháza: elnök Tordai János, ügyv. alelnök Balázs András ig.-tanító. Sárpatok: elnök Bokor Miklós, ügyv. alelnök Völgy István lelkész. Kiskapus: elnök Katona István, ügyv. alelnök Foris András lelkész. Mihályfalva: elnök Farkas Gyula, ügyv. alelnök Nagy Ferenc. Bolya: elnök Kosa Sándor, ügyv. alelnök Imre József. Bürköcs és Szentagota: elnök Szabó Sándor, ügyv. alelnök Galambfalvi Gábor. Nagymoha: Gyerkes György, ügyv. alelnök Simon Gábor. Nagysejke: elnök Farkas Gyula. Szotyori Lajos esperes beszédében hangsúlyozta, hogy a város a falu között állandó személyes kapcsolatot kell fentartani. Javaslatra a gyűlés résztvevőinek általános helyesbítésével találkozott. Gróf Bethlen Bálint záróbeszédében kitartó munkára buzdította a Nagykülföldi megyei Népközösség vezetőit és annak minden egyes tagját.

## Apróhirdetések

**APRÓHIRDETÉSI ÁRAINK:** Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej, Jelleg és címnélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portóztól jellegű leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett vesszünk fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznapi megjelenésre csak délelőtt 10 óráig vesszünk fel.

**VILLANYONDOLALÁS,** hullámos, min den kellemetlen érzéstől mentesítve, 8 havi garancia, 150 lejtől. Nizza hölgyfodrászat, Cal. Reg. Ferdinand 30. (6748)

### ADÁS-VÉTEL

**ARANYFOGAKAT,** ékszereket, (akár tört állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan vesszünk. Casa Orologer, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. szám. (T2274)

**TOPOLYA** háló, mindenféle butorok olcsón eladó. Cal. Decebal 3. Veszek használt butorokat. (8153)

**KÖRKÖTŐGÉP** nyolcas és tízes hengerekkel eladó. Cal. Reg. Ferdinand 53, Izsák. (8403)

**FÜSZERÜZLET** és vendéglő jóforgalmu családi okok miatt italmérséi engedéllyel eladó. Ért.: Dascal, C. Decebal 16. (8315)

**GYAPJUKÁSMIR** lobbogók, ugyszintén stájer-lobbogók szintartó egybeszövött szinnekkel, különböző méretben kaphatók. Fabrica de Basmale Schul, Cluj, Str. Salcâm 27. (8365)

**FELÁRON** olajfestmények eladó. Szent kép, tájkép, stb. Rendelés után is. Str. Mercur 3. (8467)

**ELADÓ** sürgösen Singer karikahajós varrógép, Consol tükrök és többféle butorok. Ért.: P. M. Viteazul 23. kerti lakásban. (8478)

**NE** adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek, Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bukaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósítatik. (T2276)

**ÖCSKARUHÁKAT** jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Gróznán, Str. Memorandului 4. Kapulatt. (8173)

**OLCSÓ** tüzelés. Nyári főzéshez jól bevált fenyőéc nagyon olcsón. 3 mázsás tetelben is haza szállítjuk. Richter, Str. Horea 22. Telefon: 12-32. (8263)

**FÜRDŐRUHÁKAT** és nadrágokat minden elfogadható árban árusítunk. Weidner, Str. Matei. (8409)

**SZABÓK** figyelmébe! Saját érdekükben felkérem, tekintsék meg ujonnan érkezett szöveiteimet. Sámuel, Str. Măloasă 19. (8217)

**SÜRGÖSEN** eladó 2 szoba, konyha ház Str. Horea 1. (8466)

**ÖCSKARUHÁKAT,** télikabátokat vessek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (8459)

**GYERMEKKOCSIK,** sportkocsik nagy választékban olcsó gyári árban állandóan kaphatók. Str. Fabrica de Zahăr 47. (8336)

**MEGVÉTELRE** keresek gyalugépet nut és féder. Sürgős, június 9-ére. Cim: Finna K. p. Kiss, Str. Căp. Ignate 13. sz. (8512)

**ELADÓ** egy MÁV garnitúra 1070-es, 17 és fél motor. Ertekezni: Piața Mihai Viteazul rövidúras sátor 84. Soos. (8525)

**JÉGSZEKRÉNY,** ajtó, ablak, csillár eladó. Str. Elisabeta 4. sz. (8527)

**1000 DRB.** nyári férfi és gyermek ingeket nagyon olcsó árban detailban árusítunk Weitzner, Str. Matei. (8548)

**IRÓGÉP** Mercedes eladó. Bellu, P. M. Viteazul 40. (8546)

**ÉGY** jól felszerelt lakatosműhely egyben, vagy részben eladó. Ugyanot belvárosi helyiség raktárnak, vagy műhelynek kiadó. Cim a kiadóban. (T2292)

**ELADÓ** alkalmi áron alul egy telek 3 szoba, konyha és üzlethelyiség kuglizóval körül 600 nm. 200 ezer lej átvehető banktetherrel. Str. Bucovina 34. P. Gării. (8535)

**4 méteres** üveges és egy 2 méteres üzlött pult azonnal eladó. Wurzel konfekció üzlet, Reg. Ferdinand 14. (2290)

**HÁZ** eladó központban, kertes 2 komfortos lakással előnyös feltételek mellett. Információ: Str. Reg. Maria 48. portásnál. (8552)

**TEHERAUTÓT** keresek állandó munkára, tűzifa szállítására. Lázár, Str. Gh. Barițiu 28-a. (8562)

**ELADÓ** egész nyári fűtermés 4 holdon. Str. Donat 150. Érd.: vasárnapig lehet azontul már késő. (8563)

**ÉGY** gyermek rézágy, 2 éjjeli lámpa olcsón eladó. Str. Muncitorilor 32. (8565)

**ZONGORA** bécsi gyártmányu, kétszárnyu pinceajtó, katonaláda, demijon és egy alig használt oserép oszlopkályha eladó. Str. Florilor 13. (8479)

**ELADÓ** erős léckerítés és 2100 négyzetméter gyümölcsös. Cal. Moșilor 45. (8573)

**ESZTERGAPAD** kicsi megvételre keres tetők. Str. Moldovei 6., ajtó 5. (8574)

**MASSZIV** íróasztal Sámson asztalosnál eladó. Str. Clemenceau 2. (8575)

**ELADÓ** modern, finom kivitelű kombinált szobák, háló és ebédlőberendezések, recamier, modern fotelek, műasztalos, Str. Fr. David 3. (8517)

**SÜRGÖSEN** eladó egy ujonnan épített ház, konyha, speiz, veranda. Str. Vasile Ranta 15. sz. (8501)

Szép nyári szandálok és női és gyermekcipőket a legolcsóbban csak a

**„POPULAR“-ban**

vásárolhat. Calea Regele Ferd. No. 10. Az udvarban.

**ELADÓ** szép nagy üveges vitrin, könyvszekrénynek is alkalmas, műasztalos, Str. Fr. David 3. (8516)

**PRIMUSZT,** petroluxt kéklángosítom, cserélek, veszek. Ref. teológiával szemben, Zeiler bádogos. (8578)

**ELADÓ** vaskályha, Cal. Traian 46. sz. (8577)

**ELADÓ** sürgösen 1 lehres főzőkemence. consol tükrök és többféle butorok. Ertekezni: Piața Mihai Viteazul 23., kerti lakásban. (8478)

**NYOLCVANEZERÉRT** saroktelek Romulusban eladó, hatvanezzerrel átvehető. Brutto jövedelme 20400. Bérház 96 ezer. brutto jövedelemmel, 800.000 lejért eladó Ért.: Dr. János Gáspárnál, P. Cuza Voda 11. szám. (T 2294)

**ANANÁSZ** eper kapható minden napi szezénnél reggeli 8 órakor. Hirschfeld kert, Str. Bis. Ort. 15. (8583)

**KERESEK** egyszobás félparcellás helyiséget készpénzre. Cim a kiadóban. (8584)

**GYERMEKRUHÁK** új sötétkék, 2 használt, két 36-os barna cipő 7-9 éves fiúnak háromkerékű bicikli, 37-es fekete női félcipő eladó. Str. Avram Iancu 17., emelet 8. lakás. (8590)

**FEKETECSEKOS** férfiruha ebédlőkredenc, konyhaberendezés, tükrök, szentkép, mészároslapító, függő petróleumlámpa szőnyegminta, üvegek, padlásom eladó. Str. Dorobanților 36. (8595)

**KERESEK** megvételre 1 drb. 800-1000 mm csucs távolságu kifogástalan karban lévő prizmás esztergapatot és 2-3 darab párhuzamos satut. Solid gépüzem Cluj, C. Reg. Carol II. 92. (8598)

**BOLYHOZÓGÉPET** vennék jó állapotban. Mercur, kötöde, P. Carolina 5. (8599)

**ÖCSKARUHÁKAT** és télikabátokat ma gas árban veszek. Házhoz is megyek. Str. Memorandului 6. Grünfeld. (8601)

**ELADÓ** Str. Grigorescu mellett, Str. Taietura Turcului 1-a számú házastelek, nagy kerttel, rendezett utakkal, jól termő gyümölcsfákkal. Érd.: Sipos Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 8. (T2298)

**ELADÓ** mély nikkeles gyermekkocsi, kultúráz dai berendezés, tükrökkel, többféle butorok, párnák, használt nagy szőnyeg. Str. Avram Iancu 24. (8602)

**JÓKIVITELŰ** modern dió francia és 2 szekrényes hálószobák, rökamier, festett kombinált szekrény sürgösen eladó. Str. Gen. Poetas 2. Asztalos. (8605)

**ELADÓ** sötétkék gyermekkocsi jó állapotban. Reismann, Reg. Ferdinand 53. (8607)

**ELADÓ** P. Fântânelei új épület 2 szoba, konyha, fürdőszoba, 600 nm kert, családi okokból 320 ezer lejért. A. Muresan ne. gyedben új villa, a földszinten 3 szoba, komfort, az emeleten 1 szoba, komfort 800 nm. kert 700 ezer lejért. A belvárosban új villa 3 szoba, komfort, lakás a személyzet részére, garázs, 450 nm kert gyümölcs fákkal 1.200.000. Házak 50 ezer lejtől 10 millió lejig, birtokok, építésre alkalmas telkek Biroul Increderea, P. Unirii 18. Telefon: 2332. (8608)

**FELES** bicikli és sodronyos gyerek vaságy eladó. Cal. Decebal 5. (8609)

**BOXER** fajtiszta kutyakölykök hathetesek eladó. Str. Cantemir 6. (8610)

**GYERMEKKOCSI** sport, féderes eladó. Croitoria Cosma, Str. Saguna 15. (8611)

**ELADÓ** egy új foszni speiszlak tokkal, 30-as falba. Str. Fluturilor 14. (8632)

**HÁROM** selyem pincsikutya olcsón eladó. Ért.: Bidianu rendőrkapitánynál a bejelentőhivatal főnökénél. (8631)

**KÖNYVSZEKRÉNY** fekete faragott csi szolt üvegekkel eladó. portásnál, C. M. Poch. 25. (8612)

**PLISSIROZÓGÉP** tökéletes használható állapotban eladó. Str. Cotita 9. ajtó 4. (8613)

**BÖRGARNITURA,** 12 személyes porcelán evőkészlet, aggancs ruhatartó, spanyol fal, kopirgép, előszobafal, stb. eladók. Str. Cotita 9. ajtó 4. (8614)

**ROZSÁK** legszebb, legnemesebb színben, legolcsóbban kaphatók Str. Paris 7. Dragos kertész. (8615)

**GOLYÓSPRÉS** eladó. Márk könyvkötő, P. Unirii 9. (udvarban.) (8616)

**HÁLÓSZOBÁK,** szelönök, konyha berendezések, mindenféle butorok olcsón eladók. Használt butort veszek. Str. Gen. Poetas 15. (8618)

**ELADÓ** sürgösen Str. Cicio Pop nagy telek 1 szoba, konyhával. Utolsó ára 125 ezer lej. Ért.: Eliás ügynökkégnél, Str. Barițiu 20. (8619)

**ELADÓ** közel a városhoz a városi autóbúsz forgalmi uccában 10 ezer nm telek terület 200 m uccafrontal, bekerítve, 3 szobás modern lakással 14 állatra való istállóval, erős téglalapüveggel, cseréppel fedett 14x6 vasbeton pince, külön ház két szobával 700 rózsa, 70 gyümölcsfa, 500 bokor egres és ribizli. beton kut, villany. Értékének aluli ára: 600 ezer lej. Ért.: Eliás ingatlan ügynökkégnél, Str. Barițiu 20. (8620)

**BERKEL** rendszerű automata mérleg 10 Kgr-ig súly nélkül mér és egy 4 lámpás hálozati rádió eladó. Str. Reg. Maria 14. ajtó 7. (8623)

**BUTOROK** és padlásom eladók. Megtekinthető reggel 8-10-ig. Str. Saguna 10. (T2300)

**MÉHKAPTÁROK** országos méretben kasok, felszerelések eladók. Str. Paris 60. (8624)

**Terhes női vizelet** elsőtől ötödik hónapig literenként 12 lejért vesszünk. Erdeklődni:

**Dr. VITÁLYOS** orvosnál, Cal. Reg. Ferdinand 62.

**ÁLLÁST KERES**

**KÖZÉPISKOLAI** tanár román tárgyakból érettségire és felvételi vizsgára jutányosan készít elő. Cim a kiadóban. (8355)

**ROMÁN SZAKOS** tanárnő érettségire és vizsgákra előkészít és román nyelv tanítását olcsón vállalja. Cim a kiadóban. (8356)

**APOLÓNONEK** beteg mellé elmenne intelligens szolid urilány. Cimeket „Urilány” jellegre a kiadóba kérek. (8558)

**KISZOLGÁLBAN** jártas leány elmenne fűszer, vagy kenyéruztetbe. „Junius 15.” jellegre. (8594)

**ÁLLÁST KAPHAT**

**ÜGYES** kiszolgálóleányt azonnal felvesz BB-áruház. Cal. Reg. Ferdinand 20. (T2311)

**KÖRKÖTŐGÉPEN** dolgozni tudó munkást és tanulóleányt felveszek. Révész, Str. Treacătoare 9. (8402)

**VARRÓNÓ** fehérnemű és felsőruha készítőst olcsón vállal. Str. Mico 33. (8461)

**GAZDAASSZONYT,** gyakorlatlalt rendelkezőt felvesz a Lucullus étterem. P. Unirii 31. (8422)

**MINDENES** főzőnőt felvesz dr. Farkas Str. Clemenceau 5-c., II. (8492)

**ÜGYES** tanulóleányt felveszünk a Kun szalonba. Str. Reg. Maria 20. (8550)

**FOTOLABORÁNSNÓ** állandó állást kaphat. Ugyanott fiatal kifizetőt keresünk. Foto Angelo, Cal. Reg. Ferdinand 3. (V8549)

**NAGY** ismeretséggel bíró agilis urakat keresünk akvizíciós munkára, megélhetés biztosítva. Cim a kiadóban. (2289)

**KERESTETIK** 35 éven aluli nős, házmes ter, aki vízvezeték- és villany szerelő. a Str. Berthelot 8. sz. alatti iskolához. Ajánlatok személyesen nyújtandók be Str. Dubălarilor 1. sz. alatti irodában. (8561)

**VARRÓDÁBA** tanuló és gyakornok leányok felvételnek. Str. Cotita 9. Csiszérné. (8569)

**JÓALAKU** nagykoru, minden irattal rendelkező leányokat táncosnőnek keresünk. Str. Filipescu 9. (Óvár.) (8589)

**ÜGYES** fiut tanulónak felvesz Melis fodrász. Str. Saguna 2. (8541)

**ÉGY** kifizetőfiu, vagy egy szolga azonnalra felvételnek. Sticlária Mészáros Cluj, Cal. Victoriei 2. (8603)

**FIATAL** igyekvő, fourré főző segéd, aki szuperior bombon és selyem és selyem fourré készítésben megfelelő gyakorlattal rendelkezik, nagyobb élelmiszergyárnál állást nyer. Fényképes ajánlatok az eddigi pályafutás ismertetésével, referenciákkal és fizetési igény megjelölésével a lap kiadójába „Igyekvő” jellegre küldendők. (VT2299)

**KERESEK** ügyes, megbízható kisleányt gyermek mellé. Str. A. Muresan 4. Hátsó kapu. (8621)

**VARRÓ** tanulóleányokat felveszek. Str. Reg. Maria 6. Bálint szalon. (8629)

**ÉGY** szoptatós dadát azonnalra keresek. Str. Dacia 4. Sztankovits. (8625)

**ÉGY** középkorú asszony mindenesnek, egy fiatal fiu csaposnak kerestetik azonnali belépésre. Láposi. (8627)

**MASAMÓD** leányok felvételnek, katalpszalon, P. Unirii 22. udvarban. (8555)

**KÜLÖNFÉLÉK**

**EIVESZETT** Demeter Albert névre szóló sofforkarnet. A megtaláló jutalom ellenében adja le a „Jöestét!” kiadóhivatalába. (8634)

**FÜRDŐRUHÁKAT** és mindenféle kötött árut szakszerűen javít és alakít „Mercur” kötöde. P. Carolina 5. (8600)

**ÉGY** Dog kutyát találtam, Etr. Monotorilor 30. (8604)

**DEUTSCHE** gibt Sprachunterricht auch Nachhilfestunden. Adressen erbeten in der Redaktion Motto „Deutsche” (8628)

**KIADÓ LAKÁS**

**KIADÓ** különbejáratu elő-, háló-, fürdőszobás lakás. Cim a kiadóban.

**KIADÓ** különbejáratu, csinosan butorozott szoba, Azonnalra is. Str. Cernauti 21. (8597)

**NAGY** uccai szoba, konyha és egy uccai szoba július 1-re kiadó. Str. G. Lazar 31. (8596)

**KIADÓ** földszinten egyszerű szoba butorral, vagy anélkül. Str. I. Maniu 41. (8622)

**LAKÁST KERES**

**KÉT** vagy 3 szobás összkomfortos lakást keresek augusztus elsejére. Telefon: 3208. (8626)

**KÜLÖNBEJÁRATU** elegánsan butorozott szobát fürdőszoba használatlalt, Str. Moșilor, vagy Str. Mico, abba járó mellék uccában keresek. Cim: Kusay borbélyüzlet. Str. Memorandului 12. (8617)

**Mozi**

**CAPITOL MOZGÓ:** A csintalan asszonyok. Csipős pikantéria és utólréhetetlen szatira. Fősz.: Jean Murat és Francoise Rosay. Műsor előtt: A legfrissebb világhírűd.

**URANIA MOZGÓ:** Megszökött a menyasszonyom. Pazar, szellemes vígjáték. Fősz.: Anny Ondra és Hans Söhnker.

**EDISON MOZGÓ:** I. A rejtélyes végrendelet. Billi Cody, a cow-boy király egyetlen Wild-West filmje. II. Hísz. kenységemmel visszaélt. Danielle Darrieux és Charles Vanel mester drámája. III. Új híradó. Helyárak: 12 plusz 5 és 19 plusz 6. Jön: Kékszakál nyolcadik felesége.

**SELECT MOZGÓ:** Bosfor. A három titkai. Monumentális, káprázatos nagy világfilm. Rendezte: G. W. Pabst. Fősz.: Viviane Romance.

**THALIA MOZGÓ:** A 320-as fegyenc. Szenzáció. Szerellem. Kalandok öt világrészen át. Főszerepben Harry Piel, a legbravurosabb filmszínész, a mozi közönségének kedvence.

**ROYAL MOZGÓ:** Ma, szerdán utoljára: Fiuk városa. Holnapotl: Mickey Rooney legújabb szenzációja: „A Hardy-fiut szeretik a leányok.” Nagyszerű vígjáték, sok változatos fordulatokkal. Előtte 2 híradó Metro és Fox.

**RIO MOZGÓ:** Ma: 3, 6 és 9: Két sláger: I. A Cigányhercegnő Fősz.: Annabella. Henry Fonda és Leslie Burke. II. Tarzan, a dzsungel hőse. A Tarzan-filmek legjobbja. Fősz.: Glenn Morris, Eleanor Holm és George Barbier. III. Híradó K-v Műsor: jun 12-től: I. Nagy Péter cár. II. Heidi, Shirley Templelevel.

— UJABB TÖRVÉNYEK. Bukarestből jelenti a Rador: A hivatalos lapban a következő új törvények jelentek meg: A volt bányászok tagjainak nyugdíjmelése, továbbá az ezek hátrahagyottainak nyugdíjjarandóságát szabályozó törvény, végül a nyugdíjasok özvegyeinek és gyermekeinek illetmény rendezését magában foglaló törvények.

# Hírek

NAPTÁR. 1939. Junius 8. Csütörtök.  
Róm. kat. és Prot.: Medárd. Ort.  
Teodor Ep. Izr.: 21 Sziván.

**VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:**  
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre  
150, egy hónapra 50 lej.

## JÓESTÉTI

### CSALÁDI KÖRBE.

Férj és feleség eszmecseréje reggel,  
a férj gyors öltözködése közben:

— Nem láttad a cipőmet, édesem?

— Nem, drágám. Biztos vagy benne,  
hogy rajta volt, mielőtt levettetted?

— ITT NEM LEHET FÉLREÉRTÉS

Egy fiatalember butorozott szobát  
vesz ki. Mikor beköltözik, azt mondja  
a lakásadónőnek, Kackiásnának:

— Tudja, kedves asszonyom, az én  
háziasszonyom sirt, amikor eljöttem.

— Nálam ez nem történhetik meg —  
szól Kackiásné — mert itt előre kell  
fizetni a házbért.

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Junius  
3-án szombaton reggeltől junius 10-ig,  
szombaton reggel a következő gyógy-  
szertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot:  
Dr. Hintz Unirii-tér; Dr. Halász, Cuza  
Vodă-tér; Flohr József, Regele Ferdi-  
nand-ut; Diana, N. Jorga-uca. Junius  
8-án a gyógyszerárak zárva, kivéve a  
szolgálatos gyógyszerárak.

— **LAPUNK legközelebbi száma a**  
közbeeső restaurációs ünnep miatt  
pénteken a rendes időben jelenik meg.

— **IDŐJÁRÁSJELENTÉS.** A bukare-  
si időjárás-kutató intézet jelentése:  
Emelkedő légnomás, kisebb derülés és  
hőemelkedés.

— **JÓ ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TAL-  
PAT** Kozák bőruzetben kaphat. Cluj,  
Piața Mihai Viteazul 15.

— **HA NINCS IDEJE, VAGY MÁS**  
AKADÁLYOK TARTJÁK VISSZA,  
hogy műtermünk a szükséges felvé-  
tel céljából felkeresse, úgy kérjük hív-  
jon telefonon, s mi bármikor bárhova  
kiszállunk felvételeket készíteni. Mo-  
dern és tökéletes felvevőink felesleges  
és tesznek minden műtermet.

**folofilm**  
CLUJ, STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

— **HALÁSZI munkaruhái, orvoskö-  
penyegei a legjobbak.** 50 százalékban  
avatott kelméből készülnek. Cluj, Cal.  
Reg. Ferdinand 109.

— **Adományok.** Köszönettel nyug-  
tázzuk László és Iona Szent Antal Ne-  
vében szegények részére küldött 100  
lej adományát.

— **RENDELETTEL SZABÁLYOZ-  
TÁK A TEMPLOMFESTŐK ÉS VÉS-  
NŐKŐK KÉPESÍTÉSÉT.** Bukarestből  
jelentik: A kultuszminisztérium új  
szabályzatot készített, amely felülvizs-  
gálja a hivatásos templomfestők és  
művésznők képességét, a miniszter-  
elnökségen létesített bizottság által. Az  
érdekelteknek ide kell benyújtaniuk  
kéregeiket megfelelő iratokkal felsze-  
relve. Az előírászerű kellékek: államp-  
polgárság, valamelyik keresztény val-  
lással való tartozás és a művészi fel-  
készültség megfelelő igazolása.

— **A kolozsvári róm. kath. főgimnázium**  
V. osztályos felvételi vizsgálatai-  
nak ideje junius 21. és 22. Jelentkezési  
határidő junius 20. este. Vizsgálatok  
kezdete 21-én reggel 8 órakor. Az I.  
osztályos felvételi vizsgák ideje junius  
23. Jelentkezés 23-án reggel 8 órakor.  
Vizsgadíj 100 lej. Felvilágosítások min-  
dennap 11-1-ig a főgimnázium irdájá-  
ban. Igazgatóság.

### CHEMARE

Firma Fiul lui Matia Kun Societate  
Anonimă în lichidare, Cluj, Cal. Mare-  
chal Foch 2., invită pe creditorii socie-  
tății, ca în termen de 6 luni dela a  
treia publicare, să arate pretențiunile  
lor în contra societății.

## Társasutazás hajón a Duna-deltára

junius 22—25-ig korlátolt számú  
jelentkezés junius 13-ig

### HERMES

utazási iroda, Cluj, Reg. Ferdinand 18. Telefon: 36-21. **RÉSZVÉTELI**  
DIJ 1680 lej, külön prospektus.

— **Óriási összegű forgalmi adó bir-  
ság-jegyzőkönyvet** vettek le a kolozs-  
vári pénzügyigazgatóság közegei. A  
kolozsvári konfekció-kereskedők együt-  
tesen fizetik az általuk szállított öltö-  
nyök és kabátok után járó forgalmi  
adót. A pénzügyigazgatóság közegei  
megállapították, hogy ezen a forgalmi  
adó kiszámítási alapja téves. A kon-  
fekciókereskedők, akik saját műhelyük-  
ön kívül is dolgoztatnak, a forgalmi  
adót úgy számították ki, hogy számitás-  
ba vették a kiadott anyag és béle-  
s-áru beszerzési árát, valamint a munka-  
díjat és ezután fizették a forgalmi  
adót. A kintstár közegei szerint a for-  
galmi adót az eladási ár után kell ki-  
számítani és fizetni és ezért mindazon-  
nál a konfekció-kereskedőknél, akik  
nemcsak saját műhellyel rendelkeznek,  
büntető-jegyzőkönyvet vettek fel és  
terjesztettek apróbalás alá. Így egy na-  
gyobb kolozsvári konfekciókereskedő-  
nél 961.000 lejről szóló bírságjegyző-  
könyvet vettek fel, 5 évre visszamenő-  
leg pedig ugyanennél a kereskedőnél  
260.000 lejes jegyzőkönyvet vettek fel,  
szerintük a, öt évre visszamenőleges  
sen tévesen kiszámított forgalmi adó  
kisebbségben való befizetéséért. Egy  
másik konfekció-kereskedőnél  
ezek a jegyzőkönyvek 390.000 lejről  
szóltak. A kereskedők a megbírságo-  
lások ellen egyöntetű fellépésre ké-  
szülnek.

— **Javulást mutat a pénzügyi hely-  
zet.** Bukarestből jelentik: Az „Argus”  
írja: A májusvégi ultimók alkalmával  
az esedékességek rendezése sokkal ke-  
vezőbb feltételek mellett történt, mint  
az előző hónapokban. Ugyanakkor utal-  
nak arra, hogy a kereskedelmi piac  
helyzete általában lényeges javulást mu-  
tat. Ugy a vétel, mint a kínálat foko-  
zódik és a, előző hónapokhoz képest  
minden vonalon fejlődés tapasztalha-  
tó, az ipari és gyári üzemekben is je-  
lentősen emelkedtek a megrendelések.  
Az esőzések és a meleg időjárás az ál-  
talános terméshelyzetet is jelentősen  
megjavította. A gabonatermés iránt  
már az élénk érdeklődés mutatkozik.  
Minden jel arra vall, hogy a gazdasági  
élet mérlege az év második felében jó-  
val kedvezőbbben fog kialakulni.

— **A tengerparti taromány nemes**  
kezdeményezése. Bukarestből jelentik:  
A tengerparti tartomány királyi hely-  
tartósága elhatározta, hogy a tarto-  
mány körletébe eső 7 és 14 éves gyer-  
mekekből 750 elemi iskolai fiú és leány  
növekedést küld három (fiú és leány)  
csoporthoz nyári üdülésre, részint a  
hegyekbe, részint pedig a tengerpartra.  
Bizonyosra veszik, hogy a tartományi  
kormányzásnak ezt a nemes kezde-  
ményezését, az ország más rézében is  
követni fogják.

— **Letartóztatták a „cigányok ki-  
rályát.”** Párisból jelentik: A napokban  
a francia hatóságok letartóztattak egy  
Joseph Gorgan nevű evént, akit nem-  
régiben toloncoltak ki a luxemburgi  
nagyfejedelemiség területéről. Gorgan  
ekkor francia területre lépett, ahol az-  
után tiltott határátlépés vádjával letar-  
tóztatták és a thionvillei fogházba zár-  
ták. Ez a Gorgan nem más, mint XIII.  
József király, a belgiumi és luxembur-  
gi cigányok „uralkodója.” „Alattvalói”  
hir szerint most beadványt intéztek a  
francia igazságügyminisztériumhoz,  
amelyben bünbocsánatot kérnek „ural-  
kodójuk” számára és azt állítják hogy  
Gorgan kiutasítása Luxemburgból po-  
litikai okokból történt. Tehát a francia  
területre való menekülése kényszerű-  
ség volt és így nem tekinthető bünteten  
dó cselekménynek.

— **LETARTÓZTATTÁK AZ IR KÖZ-  
TÁRSASÁGI HADSEREG VEZETŐ-  
JÉT.** Newyorkból jelentik: Az ameri-  
kai rendőrség Detroitban letartóztatta  
Sean Russelt, az ir köztársasági had-  
sereg ismertnévű vezérét.

— **FÉNYKÉP-KÖZVETITÉSI SZOL-  
GÁLATOT KÖZVETITETEK A POS-  
TÁNÁL.** Bukarestből jelentik a Rador:  
A posta vezérigazgatóság központi hi-  
vatalánál fénykép (belinograf) szolgál-  
latot létesített, amely a Francia-, Né-  
met-, Angol- és Olaszországok ugyan-  
ilyen szolgálatához hasonlóan fényké-  
peket, kéziratos táviratokat, csekkeket  
és egyéb írásos dokumentumokat fény-  
képszerűen tud továbbítani rövid idő  
alatt. Az eljárás azonban igen költ-  
séges.

— **VONATÖSSZEÜTKÖZÉS SVÁJC  
BAN.** Bernből jelentik: Neuchatel és  
Lausanne között két vonat összeütköz-  
ött egymással. A szerencsétlenségnek  
10 sebesültje van.

( ) **Értesítés.** Minden bört feldolgozó és  
lábbelikészítő önálló iparosok céhébe tar-  
tozó iparosnak tudomására hozzuk, hogy  
az 1939 május 24-iki Monitorul Oficialban  
a 2149 sz. magas királyi dekrétum által  
jóváhagyott Bőrfeldolgozó és Lábbeliké-  
szítő Önálló Iparosok Céhét jogi személyi-  
ségnek ismerték el és mint ilyen, ezennel  
felhívást intéz minden önálló bőr- és láb-  
belikészítő iparoshoz, hogy a saját érde-  
kén ezen céhbe mielőbb beiratkozzék. Tá-  
jékoztatóképpen közöljük mindazon Szamos  
tartományhoz tartozó helységek és közpon-  
tok bőrfeldolgozó és lábbelikészítő ön-  
álló iparosaival (ugymint szőrmés, kesz-  
tyűs, zúcs, bőrös, cipész, ortopéd-cipész,  
csizmadia, szíjgyártó, nyereg készítő, ti-  
már és bocskoros) hogy ha a tagok száma  
meghaladja a 30-at, külön osztályt (szek-  
ciót) alakíthatnak, amely a céh keretében  
működhetik, az ezen célra kibocsátott fel-  
hatalmazás alapján. A céh székhelye Cluj,  
Mihai Viteazul-tér 30., ahol a tagok be-  
iratkozhatnak és információt kérhetnek.  
Susman Ioan sk., elnök. Crisan Ioan sk.,  
titkár.

## Apróhirdetések

### KÜLÖNFÉLÉK

**MODERN** komplett csokoládé-cukorka-  
gyár megvételéhez vagy bérletéhez keres-  
kedelmi vezető társat keres szakember.  
Biztos megélhetés nem nagy tőkével. Le-  
velezés Frenkel sorsjegyiroda Turda.  
(V T 2296)

**ÉRTESEM** a nagyérdemű közönséget,  
hogy Reg. Ferdinand ut 19. sz. 5 ajtó alá  
áthelyeztem elsőrendű kifizésemet, dié-  
tikus magyar konyha, kihordásra is meg-  
rendelhető. Ugyanott butorozott szoba ki-  
adó. (8297)

**NE** dobja el kiégett villanykörtéjét.  
Aladdin megjavíttatja, Str. Memorandului  
13. Telefon: 3367. (8207)

**LAKÁSFEREGTELENITÉSEKET** ga-  
ranciával végez „Polynea”, Str. Consiliul  
Național 3. (Főpostánál). Telefon: 35-01.  
(8488)

**ERNYŐK** gyári árban, javításokat, át-  
huzásokat olcsón Ernyőüzemben, Calea  
Regele Ferdinand 3., udvarban. (8520)

**GYÜMÖLCSTERMELEST** kedvelő ke-  
restelők részére művelésre 20 hold fiatal  
gyümölcsösbe és házzal a Békásban. In-  
formációk Str. Amos Fráncu 4. (8568)

**KERESEK** komoly keresztény házaspárt  
esetleg önálló nőt, aki az élelmi szakmá-  
ban gyakorlatlalt bír és önállóan vezetne  
egy fióküzletet. Szükséges tőke oca 80-  
100 ezer lej. Anjlatokat „Komoly üzlet”  
jeligére a kiadóba. (8592)

Ha jól és kellemesen akar szórakozni,  
üldölni, keresse fel a **SZAMOSFALVI FÜR-  
DŐ VENDÉGLŐJÉT.** Izletes hideg, meleg  
konyha, frissen csapolt Ursus sör, maros-  
menti zamatos fagyborok. Cukrásztermény  
fagyalt. Szolid árak, előzékeny kiszolgálás,  
jó zene áll a közönség rendelkezésé-  
re. Autóbusz oda-vissza csak 16 lej. (2297)

### KIADÓ LAKÁS

**URINÓ** lakást, teljes ellátást kaphat köz-  
pontban fürdőszobahasználattal. Erd.:  
Ideál kalapszalomban, Cal. Reg. Ferdinand  
8. (T2287)

**KERTES** villában terrasszal komfortos  
1 szobás lakás augusztus elsejére kiadó.  
Cim a kiadóban. (2291)

**SZOVÁTÁN** a Csetri-villában központ-  
ban szép egészséges szobák kiadók, föld-  
szinti és emeleti. Árak 1 ágyas szoba 50  
lej, 2 ágyas szoba 100 lejtől. Előjegyzése-  
ket elfogadok. Cim: Csetri-villa. Baia Szova-  
ta. (VT 2259)

**KIADÓ** július 1-ére 2 szoba, konyha, ka-  
mara vasut közelében, egészséges uj ház-  
ban, napsütéses virágos udvarral. Str. Cer-  
năuți 12. Cluj. (V T 2295)

**2 SZOBA,** konyha, speisz Calea Moșilor  
100. szám alatt kiadó azonnal. Értekez-  
ni lehet ugyanott Püspökínél. (T2275)

**KIADÓ** azonnal 2 szoba, konyha és  
egy üzlethelyiség, együtt, vagy külön a  
Str. Gh. Tamas 2. sz. alatti házban, Ért.:  
Dr. Fersigan Romulus ügyvédnél, Str.  
Reg. Carol II. 13. szám alatt. (8248)

**IULIU** Maniu 15. alatt 2 szobás komfor-  
tos lakás kiadó. (8485)

**KIADÓ** szoba, konyha, speisz állomás-  
hoz közel. Str. Moldovei 15. (8491)

**AUGUSZTUS** egyre 2 szobás komfortos  
lakás kiadó. Cal. Moșilor 7. (8493)

**KIADÓ** 2 szoba, konyha, előszoba, speisz  
Str. Subdeal 24. Sörgyár mellett. (8538)

**KÉT** szoba, konyha Str. Grigorescu 57.  
azonnalra kiadó havi 1200 lejtért. Érdeklő-  
ni Kozák bőruzet, Piața Mihai Viteazul  
15. szám. (8511)

**KÜLÖNBEJÁRATU,** központi fűtéses  
szép szoba központban fürdőszobával állan-  
dó lakónak július 1-ére kiadó, butorozva  
vagy üresen. Lifthasználattal. Neculcea 2.  
IV. em. Ürmösy. (8539)

**IRODA** részére egy különbejáratu uccai  
szoba kiadó, esetleg butorhasználattal. In-  
formáció, Str. Reg. Maria 48. portásnál.  
(8551)

**FIATALEMBER** szállást kaphat Str. Mi-  
ron Costin 29-a. (8557)

**BUTOROZOTT** szoba főzőkemencével  
kiadó. Str. Masaryk 19., jobbra. (8545)

**BEVEZETETT** fűszerüzlet kiadó. Ugyan-  
ott nagy helyiség műhelynek, vagy lakás-  
nak. Str. Paris 32. (8560)

**NÉGYSZOBÁS** első emeleti uccai lakás  
augusztusra kiadó. Orvosnak, vagy irodá-  
nak kiválóan alkalmas. Str. Memorandu-  
lui 9. (8564)

**2 SZOBA,** konyha, hozzávalóval július  
1-től kiadó. Havi házbér 2000 lej. Cim:  
Banca Ilescu Str. Regina Maria 42. (8566)

**KIADÓ** 2 szoba, konyha, fürdőszoba. Str.  
Amos Fráncu 4. (8567)

**LAKÓTÁRSNÓT** keresek szoba, kony-  
hás kis lakásomban. Str. Paris 21., ajtó 10.  
Reggel 8-ig, este 8-tól. (8570)

**FORGALMAS** uccán üzlethelyiséget ke-  
resek. Címeket: „Csemege” jeligére. (8571)

**EGY** szoba, esetleg butorral kiadó. Str.  
Carnăților 4-a. (8572)

**KIADÓ** uccai egy szoba, konyha stb.  
Cal. Traian 46. (8576)

**AZONNAL** kiadó butorozott szoba für-  
dőszobával. Str. Iorga 12. II. 15. (8581)

**EGY** szoba, konyha azonnalra kiadó.  
Str. Prof. Marinescu 28. Értekezni Str. Pas-  
teur 26. (8585)

**SZÉP** kertes házban 2 fiatalember, vagy  
magános ur lakást kaphat nagyon jutá-  
nyos árban. Str. Banul Udrea 24. (8586)

**KÜLÖNBEJÁRATU** csinosan butorozott  
szoba július elsejére kiadó. Megtekinthető  
1-3 kőzött. Str. Wilson 1., földszint. (8587)

**KIADÓ** azonnalra földszintes különbe-  
járatu parkettes szoba butorozva, vagy  
üresen. Udvari áruüzletnek is megfelel, to-  
vábbá egy üres szoba július 1-ére. Piața  
Mihai Viteazul 39., ajtó 7. (8588)

**KIADÓ** 2 szoba, konyhás komfortos la-  
kás uj épületben. Str. Petru Rares 64. sz.  
(8592)

**URILEÁNY** tisztviselőnt lakótársul ke-  
res. Str. Memorandului 3-5., 6-os ajtó.  
(8591)

### LAKÁST KERES

**NYUGDIJAS** nő butorozott, vagy üres  
szobát keres ellátással. Cim a kiadóban.  
(8324)

**MŰHELYNEK** 2-3 helyiség kerestetik  
a belvárosban, gáz és villanyvezetékekkel.  
Értekezni: Telefon: 27-70. (8579)

— **TŰZ A VARSÓI KÖZPONTI**  
**PÁLYAUDVARON.** Varsóból jelentik:  
A néhány hét múlva felavatásra ke-  
rülő központi pályaudvar épületében  
tűz pusztított. A falak megrepedeztek  
és bedőltek, egy vasuti tisztviselő éle-  
tét veszítette. Az oltásnál több tűzoltó  
megsebesült. Egyes hírek szerint a tűz  
egyszerre több helyen tört ki. Az anya-  
gi kár nagy. A vizsgálat megindult.  
Ujabb jelentések szerint a tűznél több  
tűzoltó életét veszítette, négy súlyosan,  
tiz pedig könnyebben megsebesült.

## Emlékkünnepély a szamosfalvi repülőtéren, ahol II. Károly király Őfelségének gépe leszállt

A kolozsvári tartalékos tisztek egyesülete Serban Mihály miniszter vezetésével tegnap délután kivonult a szamosfalvi repülőtérré, dr. Eugen Dunca tartalékos ezredes, az egyesület elnökének parancsnoksága alatt. Azon a helyen, ahol II. Károly király Őfelségének repülőgépe az országba való visszatérése alkalmával a szamosfalvi repülőtéren leszállt, istentiszteletet tartottak, majd Curea Iulian és dr. Dunca Jenő méltatták a történelmi eseményt és a nap jelentőségét szép beszédekben.

## Bonyodalmak egy régi lopási ügy körül

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Bonyodalmak, régi lopást leplezett le a kolozsvári rendőrség bünyügyi osztálya. Az utóbbi időben a kolozsvári Telefonszolgálat igazgatója, dr. Eugen Dunca társaság igazgatója, hogy a raktár-mérleg elkészítése során nagymennyiségű platina-anyag hiányzik. Azonnal jelentést tett a központi rendőrségen, ahol a bünyügyi osztály széleskörű nyomozást vezetett be. Ennek során megállapították, hogy a tettes Vadász Atilla társasági tisztviselő, aki Aradon teljesített szolgálatot. A kolozsvári rendőrség távirati megkeresésére az ottani hatóságok Vadászt letartóztatták és átkísítették Kolozsvárra, ahol tegnap este megkezdtek a kihallgatását. A társaság tisztviselője azonnal beismerte, hogy néhány hónappal ezelőtt több ízben nagyobb mennyiségű platintát vitt el a Telefonszolgálat egyik raktárából, amelyet Berkovics Imre Abatorului 5. szám alatti ócskavaskereskedőnek adott el. Berkovics rendőrségi előállításakor tagadta, hogy bármi köze is lenne a lopott platínához. Vadász viszont arra hivatkozik, hogy tanukat nem tud állítani, mert a lopott anyag eladásához nem vitt magával senkit. A bünyügyi osztály ügy Vadászt, mint Berkovicsot átadta az ügyészségnek a további eljárás végett.

## A rendőrség hírelből

A IV. kerületi rendőrség tegnap délután őrizetbe vette Dávid Jakab Enescu-ucca 53. szám alatt lakó kereskedelmi ügynököt, aki a délutáni órákban a Regele Ferdinand és Gosducca sarkán őrszolgálatot teljesítő rendőrt több járőrként hallatára megsértette. — Nádor Gyula kolozsvári CFR felügyelő bejelentette a központi rendőrségen, hogy tegnap délután az egyik autóbusszban ismeretlen tettes kilopta a zsebéből 14.600 lej készpénzt és nagyértékű iratokat tartalmazó pénztárcáját. — Tusa Adam főtisztviselő pedig azzal a panasszal fordult az ügyeletes rendőrtiszthez, hogy a vasútállomáson rejtélyes uton eltűnt a 23 ezer lej értékű képviselő bőrdobozja. — Cipariu-uccában levő Zorescu-féle vendéglőben Csizmas Béla, Vasile Lupu-uccában lakó fiatalember ittas állapotban összeszólkózott a szomszéd asztalnál iddógáló Kozma László nevű iparossal. A veszekedés hevében tettlegességre került sor. Úgyancsak mára virradólag a Stefan cel Mare-téren levő egyik vendéglőben Bunca Ferenc és Bindász László Irisz-telepen lakó fiatal vasmunkások verekedtek össze. A rendőrség az összes ügyekben megindította az eljárást, illetve vizsgálatot.

— ZSIDÓ MENEKÜLTEK TRAGÉDIÁJA. Alexandriából jelentik: Nyolc németországi zsidó menekült és pedig 6 férfi és 2 nő méreggel öngyilkosságot követett el, mert a hatóságok nem engedték őket partraszállani. Valamennyiüket súlyos állapotban szállították a zsidókórházba. Ugyanakkor Hamburgból jelentik, hogy a Hamburg-Amerika társaság San Louis nevű gőzöse 922 németországi zsidó menekülttel utnak indult San Domingo felé.

## Dr. Horvath rendőrkezes felhívása

A június 8-iki ünnepségekkel kapcsolatosan dr. Horvath rendőrkezes nyomatékosan felhívja a város lakosságát, hogy azokon az utvonalakon, amelyekeken át este a fáklyásmenet elhalad, az uccára eső összes magánlakások ablakait feltétlenül világítsák ki, hasonlóképpen a kereskedők is világítsák ki kirakataikat este 8 és 10 óra között. Az üzletek kirakataiban II. Károly király Őfelsége és Mihály nagy vajda képmásai megfelelő helyen és di-

szes formában elhelyezendők. Az erkélyeket virágokkal és szőnyegekkel kell ezeken az utvonalakon feldíszíteni. A rendőrkezes hangsúlyozza, hogy a város lakosságától az Uralkodó és a dinasztia iránti tisztelet megfelelő ki nyilvánítása minden körülmények között és méltó formában várható el. Egyébként a hatóságok e rendelkezés betartását ellenőrizni fogják és azokat, akik az előírásokat nem tartják be, szigorúan megbüntetik.

## A pincében lett öngyilkos az idős kolozsvári férfi

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megdöbbentő öngyilkosság történt a IV. kerületben. Simon Árpád Masinistilor-ucca 69. szám alatt lakó 77 éves férfi lakásának pincéjében tegnap délután 3 és 4 óra között felakasztotta magát. Mire hozzátartozói rábukkantak, már halott volt. Azonnal értesítették a hatóságokat, ahonnan dr. Hossu városi tiszti-

orvos szállott ki az öngyilkosság színhelyére Oana Lascu komiszárral együtt, akiknek intézkedésére az életunt agastyán holttestét beszállították a törvényszéki bonctani intézetbe.

Az öngyilkos levelet nem hagyott hátra, úgy, hogy tettének oka ismeretlen.

## Ellentétek a jugoszláv Labdarugó Szövetségben

(BELGRÁD.) A jugoszláv Labdarugó Szövetség keretein belül az utóbbi időben ellentétek mutatkoztak, mert a horvát Futballszövetség külön alakulatot akart létrehozni, ami ellen a belgrádi központ erősen tiltakozott, majd a FIFA-hoz fordult. Ez a Nemzetközi Labdarugószövetség Rimet elnök aláírásával most közölte, hogy a FIFA minden országban csak egy lab-

darugószövetséget ismer el és nem járulhat hozzá, hogy Jugoszláviában külön Jugoszláv és Horvát Labdarugó Szövetségek legyenek. Ezen az alapon a belgrádi szövetség elhatározta, hogy a zágrábi Hask és Gradjanski, valamint a palatói Hajduk csapatait törli a nemzeti liga bajnokságának tagjai közül.

## Megrendítő tragédia a Gyalu melletti erdőben

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megrendítő halálos szerencsétlenség történt Gyalu község határában levő erdőszélességben. Grigore Petrisor 45 éves falusi gazdálkodó János nevű 15 éves fiával együtt kiment az erdőbe, hogy onnan egy szekér fát fuvarozzanak be. A gazdálkodó az ut egyik szakaszán a völgy szélén megállt a szekérével, a fiu pedig a szekérre felrakott farönköket a 40 méter mélységű völgybe kezdte ledobálni a szekérről. Munka közben a fiu nem vette észre, hogy édesapja lement a szakadékba, hogy a ledobált fahasabokat elrendezze. Petrisor Ioan folytatta munkáját, amikor váratlanul velőtrázó sikoltásra lett figyelmes. Az történt ugyanis, hogy a fiu által a szekérről a mély völgybe ledobott ha-

talmas fahasab a völgyben dolgozó édesapja fejére zuhant és azt valóságos szilánkká ronszolta. Grigore Petrisor vértől borítva összetört koponyával zuhant a földre és pillanatok alatt kiszenvedett. A gyermek jajveszékeltetésére összeszaladtak a közelben dolgozó falusiak, akiknek élesztgetési kísérlete eredménytelen maradt. Petrisor Grigore már nem lehetett segíteni. A hatóságok a megrendítő szerencsétlenség ügyében megindították a vizsgálatot, a csendőrség pedig a vizsgálat lefolytatásáig őrizetbe vette a szerencsétlenül járt gazdálkodó 15 éves fiát, aki jajveszékeltelve hangoztatja, hogy nem akarta édesapját megölni és a borzalmas eset hatása alatt súlyos idegrohamot kapott.

## Duff Cooper éleshangu válasza Hitler kancellárnak

(LONDON.) A Daily Herald diplomáciai körökből szerzett értesülése szerint az olasz kormány az angol-török megegyezésre való tekintettel, továbbá az esetben, ha az angol-orosz egyezmény mégis létrejönne, elhatározta, hogy a nemrégiben létrejött angol-olasz egyezményt felmondja.

### CORDELL HULL A KANADAI HATÁRON

(WASHINGTON.) Cordell Hull külügyminiszter a kanadai határra utazott, hogy fogadja az Egyesült Államok területére érkező angol uralkodópárt.

### DUFF COOPER ÉLESHANGU BESZÉDE

(LONDON.) (Rador.) A Havas jelentése szerint Duff Cooper volt hadügyminiszter Fritzeinben beszédet tartott válaszulva Hitlernek Chamberlain elleni legutóbbi vádjaira. Kijelentette, hogy a háború előtti időkben elképzelhetetlen lett volna, hogy egy 80 millió ember és talán egész Európa sorsa felett felelősséggel bíró államvezető olyan erős kifejezésekkel illes-

sen egy, talán ma is legnagyobb és leg-erősebb országot, mint Anglia és annak vezetőit. Az ilyen támadásokra 100 ezer önkéntes 24 órán belüli behívása szerinte a legmegfelelőbb válasz, mint „egyedül nyelvezet azoknak, akik az erőszakot akarják képviselni”.

### — TEMPLOMI HANGVERSENY.

Június 8-án, csütörtökön este fél 9 órakor a Szent Ferencrendiek templomában bemutatásra kerül Beethoven Krisztus oratóriuma, amelyet a Szent Erzsébet énekhar, a Magyar Dalárda és a filharmonikus énekhar adnak elő. Szólót énekelnek Incze Margit, dr. Fellner Győző és dr. Szabó József. Vezényel Rezik Károly igazgató.

### — ANGLIÁBAN RENDEZIK MEG A LEGKÖZELEBBI OLIMPIÁST?

Londonból jelentik: Az olimpiai bizottság tagjai tegnap közös banketten vettek részt. Hir szerint az 1944. évi olimpiást Londonban rendeznék meg. Végleges döntés csütörtökön lesz.

## A mai bukaresti ünnepségek

(BUCURESTI.) (Rador.) A restaurációs ünnepségekre ideérkezett külföldi előkelőségek ma megköszorúzták a hősök emlékművét, azután résztvettek a törvényhozó testület ünnepélyes megnyitására, majd megjelentek a Dombrowschi bukaresti főpolgármester által tiszteletükre rendezett ebéden. Délután az Országos-szervezetek új zászlóavatási és egyéb ünnepségein jelentek meg, este pedig résztvesznek a Gafencu külügyminiszter által ugyan csak a tiszteletükre rendezett diszvacsorán. A június 8-iki, lapunkban már részletesen ismertetett ünnepségek programjába azután a megfelelő szép keretek között kapcsolódnak bele.

## Leleplezte a rendőrség a gazdáját többször súlyosan megkárosító cselédeleányt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Szenzációs lopást leplezett le az egyik kerületi rendőrség ma déltájban. Dohrotá Demeter Unirii-terti nagykereskedő ma reggel megjelent a IV. kerületi rendőrségen és bejelentette, hogy a Basarabia 1. számú lakásából az utóbbi napokban titokzatos uton 3000 lej készpénze eltűnt. A bevezetett nyomozás során a IV. kerületi rendőrség közegeinek sikerült rövidesen lelepleznie a tettest, Cebrá Erzsébet pozsonyi főszármazású 32 éves nő személyében, aki a károsult szolgálatában állott. A nyomozó közegek miután meggyőződtek arról, hogy csak ő lehet a lopás tettese, ma délelőtt lesbe helyezkedtek az egyik szobába, amikor is tetten érték a cselédeleányt, miközben a 25.000 lej tartalmazó pénztárcáját emelte ki a kereskedő ruhája zsebéből. Kihallgatása során a leány beismerte, hogy e hó 4-én délelőtt 1500 lejt lopott, a többi 1500 lejt pedig a tegnapi nap folyamán emelte el gazdájától. A mai lopási kísérletre vonatkozólag azt vallja, hogy nem az egész 25.000 lejt akarta eltulajdonítani, csak 500 lejt akart gazdájától elvenni. A rendőrség az ügyben megkezdte a kihallgatást és annak befejezése után átadják az ügyészségnek.

— A VÁROSI FŐORVOSI HIVATAL FIGYELMEZTETÉSE. Dr. Vlad városi főorvos felkérte lapunkat annak közlésére, hogy a Kolozsvárt környező falvakban egyes helyeken száj- és körmőfájás pusztít. Bár a betegség személyekre nézve nem veszélyes, Kolozsvár lakosságának ajánlatos mégis csak forralt tejet használni.

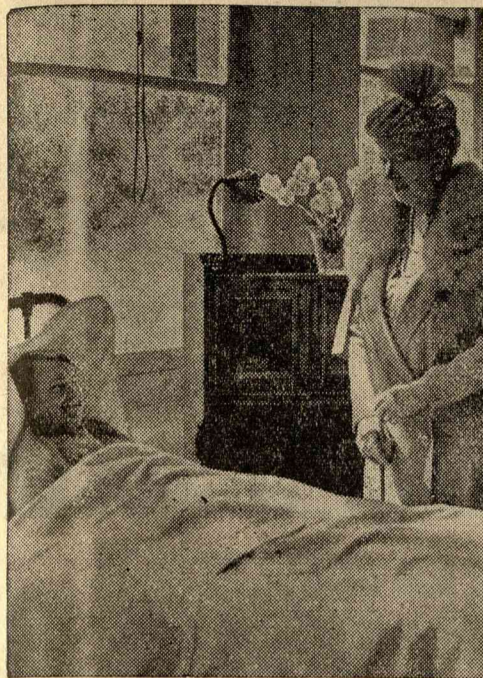
— ÉGLEG ELUTASÍTOTTÁK A KUBÁBA ÉRKEZETT ZSIDÓ MENEKÜLTEK PARTRASZÁLLITÁSI KÉRÉSÉT. Párisból jelentik: A Havas iroda híradása szerint a kubai kormány véglegesen elutasította azt a kérést, hogy a partjaira érkezett 907 németországi zsidó menekültnek partraszállását engedélyezze. Ezeknek most vissza kell térniük Hamburgba.

— MÁRTON ÁRON PÜSPÖK JOGSZERINTI SZENÁTOR. Bukarestből jelentik: A 2322. királyi törvényrendelet értelmében Marton Áron gyulafehérvári róm. kath. püspök jogszertint szenátor lett. Tehát az idevonatkozó híradás véglegesnek tekinthető.

— Könyvbőrtmészetű gázolás a Reg. Ferdinand uton. Ma a déli órákban a 437-es rendszámú autótaxi a Reg. Ferdinand uton véletlenül elütötte Botu Grigore, az inánszkölői ország-őrszervezeti csoportjának parancsnokát, aki könnyebben megsérült. A vizsgálat megindult.

— Elvesztett tárgyak. Thisa Josif, a rendőrségi állambiztonsági hivatal tisztviselője tegnap délután ismeretlen helyen elvesztette a II. autóbussz grupp-hoz tartozó CFR utazási igazolványát és a személyazonosság iratit. Kéri a megtalálót, hogy honorárium ellenében azt a rendőrség állambiztonsági hivatalába adja be.

# Csütörtöki képes világhiradó



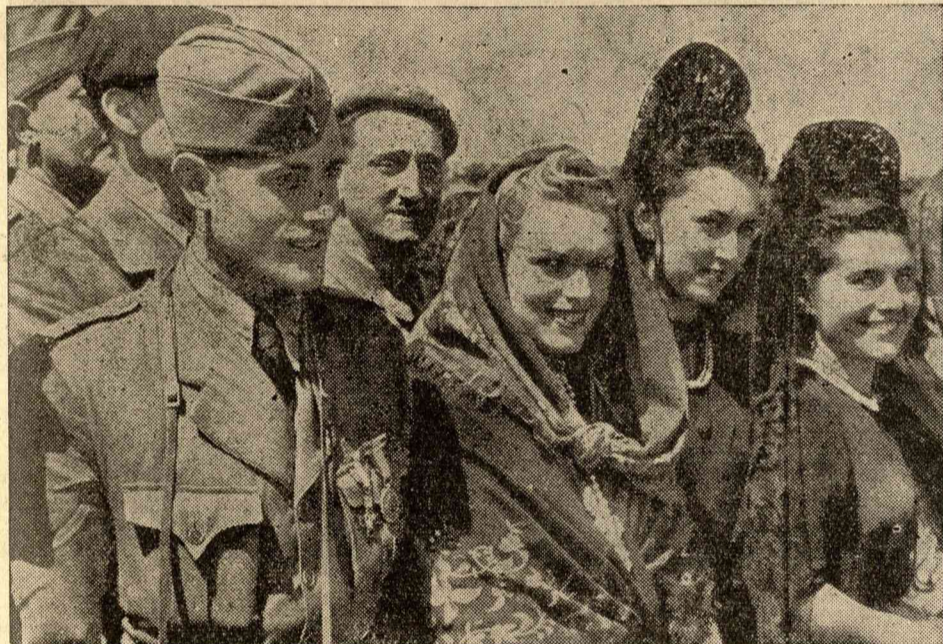
MARY KIRÁLYNŐ A CHELSEA KÓRHÁZBAN. 34.000 fontsterling költséggel most építették meg az új Chelsea kórházat. Mary anyakirálynő a megnyitás napján meglátogatta az első betegeket.



BUNNY AUSTIN BESZÉL. Bunny Austin nagy tömeg előtt beszélt az „erkölcsi újjászületésről”.



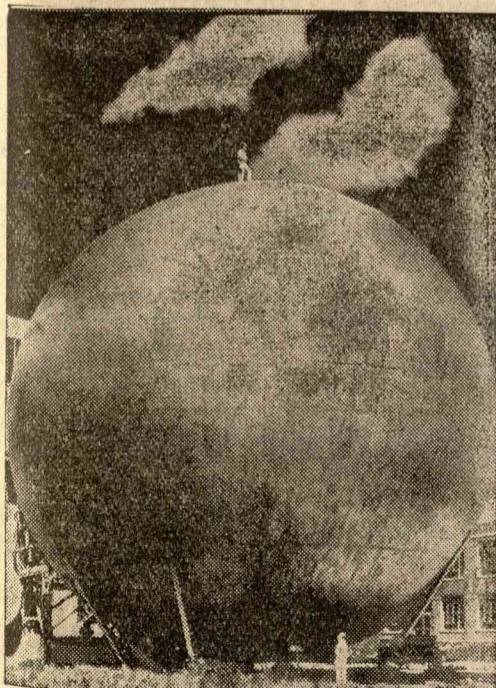
VILMA KIRÁLYNŐ A LÜTTICHI KIÁLLÍTÁSON. Vilma hollandiai királynő belgiumi látogatása során III. Lipót uralkodó kíséretében megleltette a lüttichi vízmű berendezési kiállítását.



SPANYOL NŐK A NÉMET LEGIONISTÁK KÖZÖTT. Spanyolországban harcoló német legionistákat nagy szeretettel bucsúztatták mindenütt. A bucsúztatáson résztvettek a spanyol asszonyok és lányok is.



ELREJTETT MŰKINCSEK. A spanyol polgárháború alatt a falvak lakossága elrejtette a kezszereket és mükincseket, amelyek most mind előkerültek.



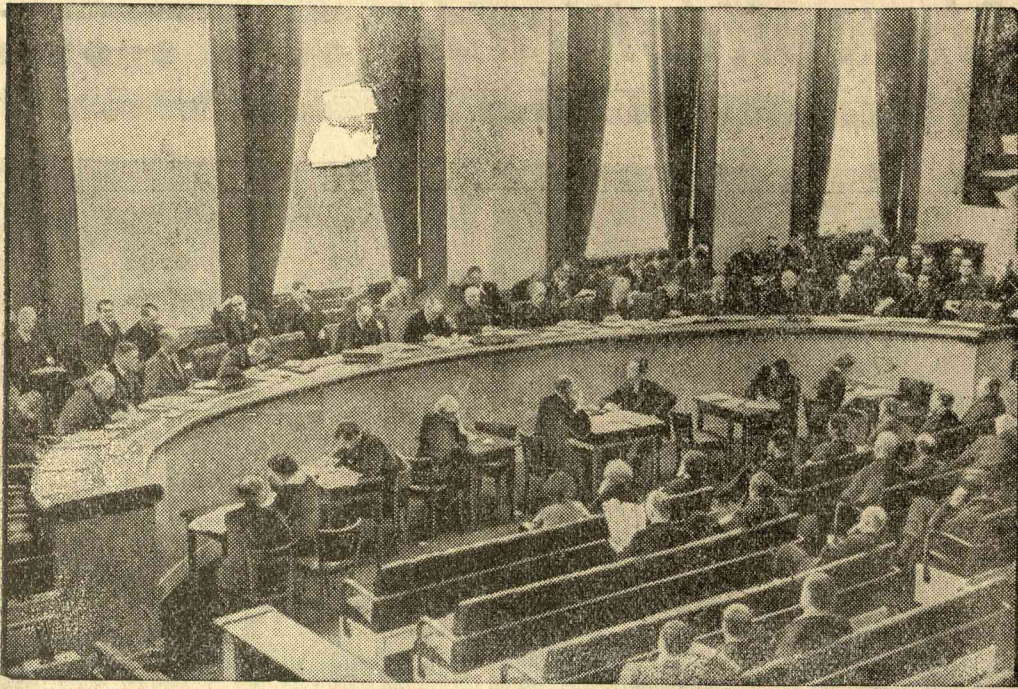
UJSZERŰ LÉGCSATORNA. Ebben a huszméteres átmérőjű óriási gömbben elektromos uton kormányzott kis repülőgépeket eresztnek be, hogy ott kipróbálják azokat különböző irányból jövő légáramlatok ellenében.



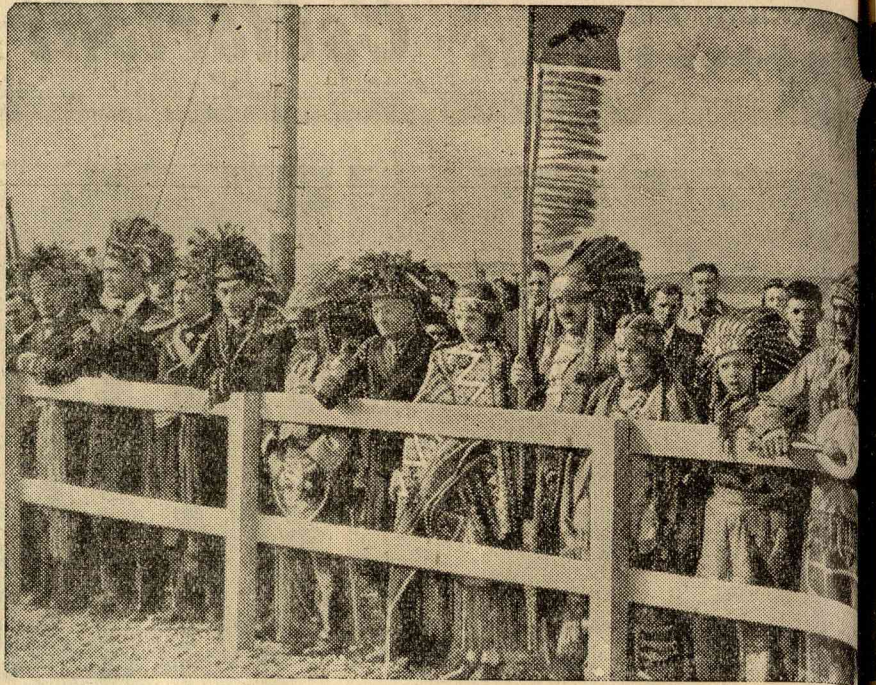
BASZK GYEREKEK VISSZATÉRÉSE. Angliából hazaszállították az elmenekített baszk gyerekeket, akik szép ajándékot kaptak angol nevelőszüleitől emléke.



ANGLIA LÉGIMARSALLJA SZEMLE UTON. Sir John Salmond, Anglia légimarsallja szemleutja során az illfordi kadettiskolát is megleltette, ahol kérdéseket intézett a brit légi haderő fiatal tisztjelöltjeihez.



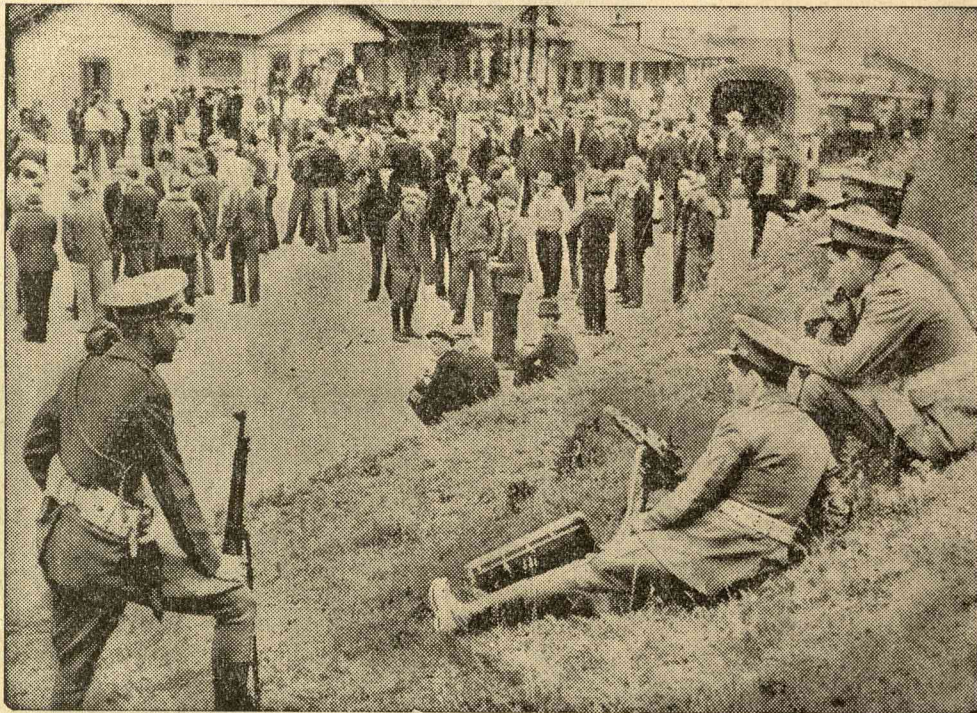
KIÜRÜLNEK A PADOK. A genfi népszövetségi tanácssterem padjai egyre ürülnek.



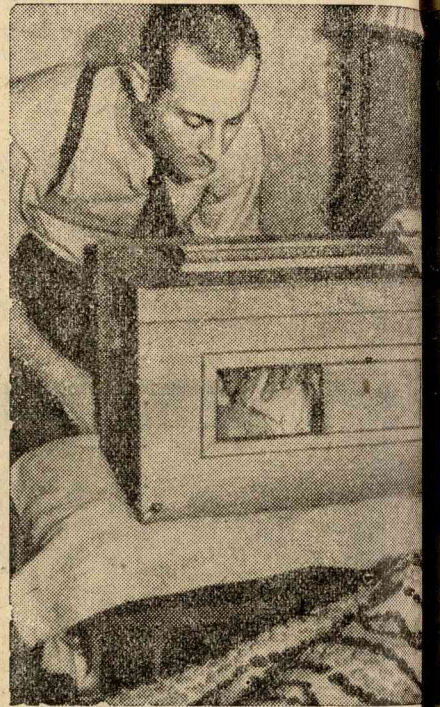
A HURON INDIÁNOK várják a kanadai körutja során megérkező angol királyi párt.



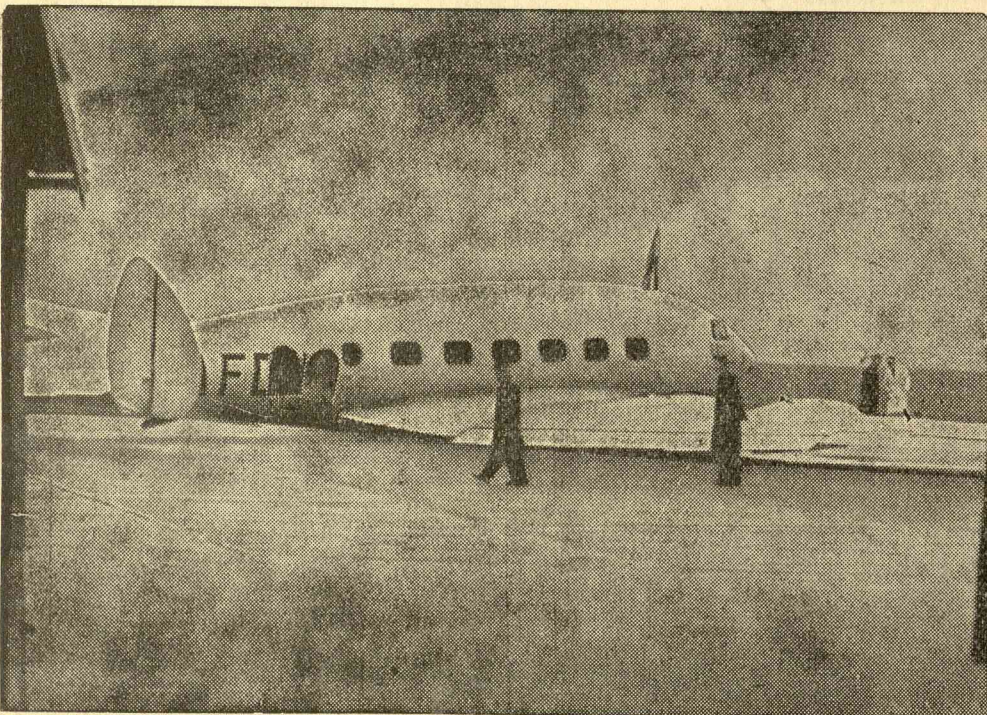
ÚJ STRAND-DIVAT.



GÉPFEGYVERREL A SZTRÁJKOLÓK ELLEN. A Kentucky állambeli Harlanban katonaság vonult fel sztrájkoló ellen. A katonaságot gépfegyverrel látták el.



MAGA KÉSZÍTETT GYERMEKRENYKÉT. Egy munkanélküli férfi készíti a saját maga által készített melegítő szekrénykét.



KEREKEK NÉLKÜL IS FÖLDRE SZÁLLOTT. Ennek a repülőgépnek pilótája annak ellenére, hogy a kerékszerkezet felmondotta a szolgálatot, simán le tudott szállni az egyik repülőtéren. A 18 utas közül egyetlen egy sem sebesült meg.

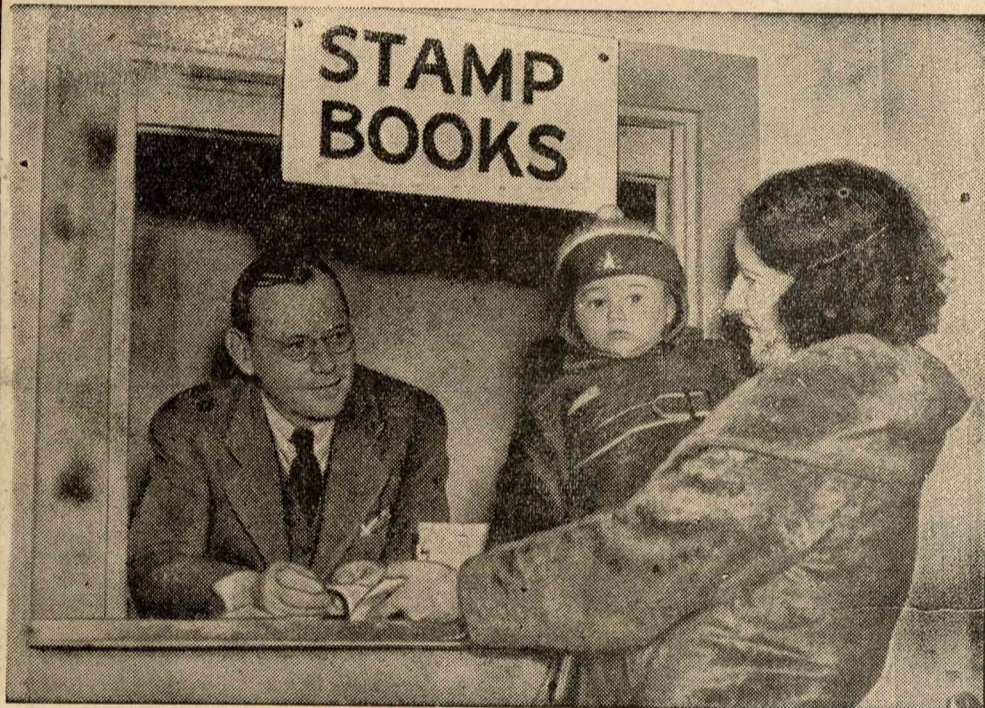


ÜDVÖZLIK A BAJNOKOT. Manhattan stadionjában a súlydobás bajnokát az ottani egyetem atlétái üdvözlik győzelme alkalmából.



KANADÁBAN IS JELENTKEZNEK AZ IR TERRORISTÁK. A kanadai rendőrség eltávolítja az ir terroristák három betüből álló tábláját. A betük a következőt jelentik: Irish Republican Army (Az ir köztársasági hadsereg).

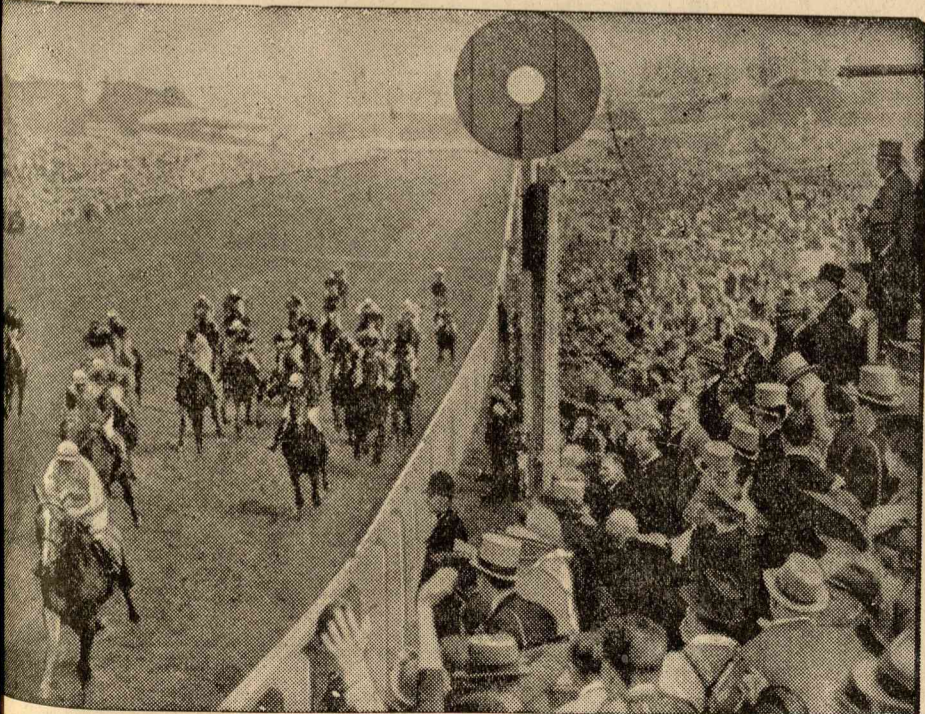
AZ AMERIKAI Bányászsztrájk. Kentucky államban tovább tart a bányászsztrájk. A hatóságok csak nagy nehezen tudják fentartani a sztrájkolók között a rendet.



YERMÁRA MELEGITŐ SZEK-  
canélki  
készít  
szülött gyermeke számára  
a kisfiu kitünően érzi magát.

SEGÉLYBÉLYEGEK A MUNKANÉLKÜLIEK RÉSZÉRE. Amerikában a munkanélküliek felsegítése érdekében segélybélyegeket adtak ki, amelyek élelmiszerek bevásárlás ára alkalmasak.

FÉSZEK-KALAP.



BLUE PETER MEGNYERI AZ ANGOL DERBYT. Blue Peter, az angol derby győztese tiszteletkört fut a közönség előtt.

NEM ÉGETI EL A SZÁJÁT. Ez az artista izzó vasat tart szája elé, anélkül, hogy megégetné magát vele. Később ezt a vasat teljesen szájaiba is veszi.



A kolozsi anyák napján megjelent közönség az unitárius templom előtt. (x) Bölöny Vilmos unitárius lelkész, (xx) Fodor Árpád teológus, (xxx) Halmágyi Pál missziós elnök.



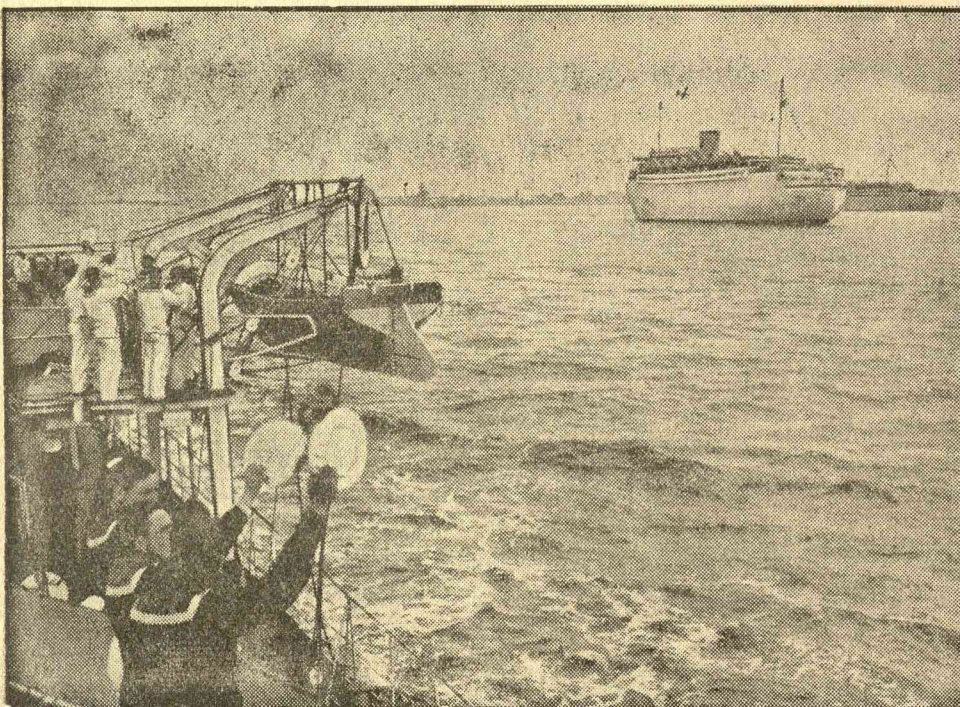
FIGYELMEZTETÉS. Miamiában nemrégben választások voltak, amelyeken részt vehetett a néger lakosság is. Hogy azonban a városi tanácsba néger ne kerülhessenek, egy kitömött szalmabábot akasztották fel az egyik sürgönypóznára ezzel a felirással: „Ez a néger is szavazott.”



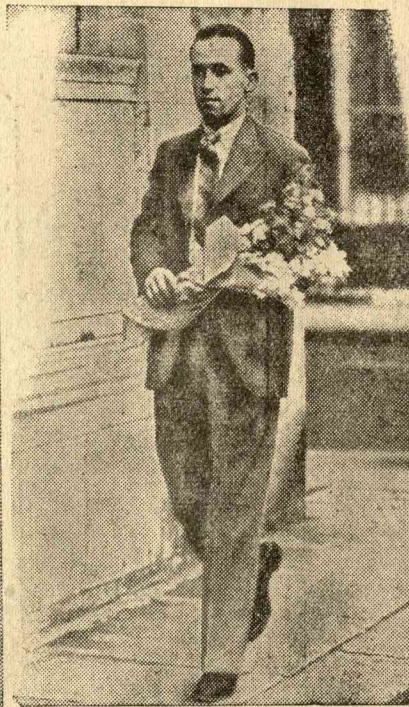
A KANADAI ÖTÖS IKREK TORONTÓBAN. A kanadai ötös ikrek saját külön vonatukon Torontóba utaztak, hogy bemutassák őket az angol uralkodópárnak.



HAUSLICH I. DR. marosvásárhelyi főorvos, akit Ófelsége az illetékes miniszter előterjesztésére, 20 évi szolgálata jutalmaképpen, a legmagasabb egészségügyi érdemrenddel tüntetett ki.



HAZATÉR A NÉMET CONDOR-LÉGIÓ. Borkumnál a német hadiflotta elébe hajózott a hazatérő Condor legionistáknak.



MARY KIRÁLYNŐ BALESETÉNEK OKOZÓJA. Albert Cooper sofőr, akinek teherkocsija összeütközött az anyakirálynő gépével, másnap egy virágcsokrot vitt engesztelésül a királynőnek.



A MENEKÜLTEK. Az angol tengeralattjáró katasztrófájából megmenekült tengerészek hozzátartozóikkal boldogan hagyják el a kikötőt.